

AUTOMNE-HIVER 2023 #07

# effervescence

le magazine de Troyes La Champagne



## LES ANIMAUX SAUVAGES

de Lucas Carré

*Découvrez, explorez,  
prenez date*

p. 12 **Stan Thiri fait des étincelles !**

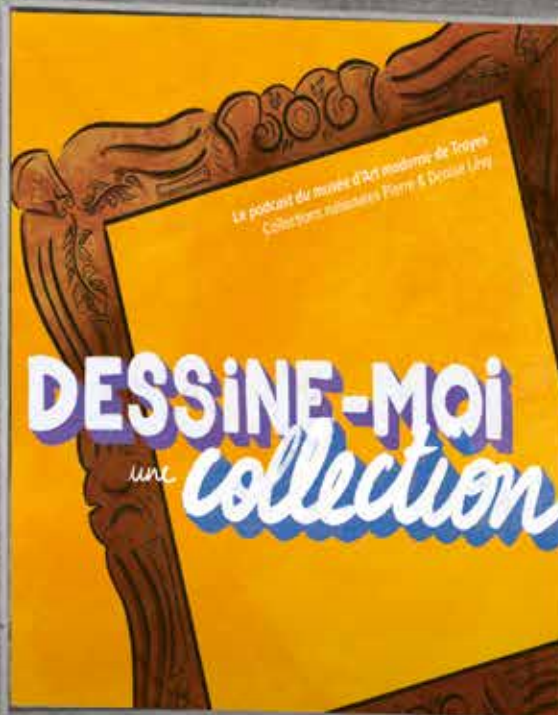
p. 18 **L'église Saint-Pantaléon**

p. 22 **In vino veritas**

**TROYES**  
La Champagne

L'INFORMATION TOURISTIQUE DU TERRITOIRE

Troyes



# “DESSINE-MOI UNE COLLECTION...”

Le podcast du Musée d'Art Moderne de Troyes  
*Collections nationales Pierre & Denise Lévy*

Musées  
de Troyes

[troyes.fr - musees-troyes.com](http://troyes.fr - musees-troyes.com)

Scannez,  
écoutez,  
profitez



# édito

de François BAROIN, Président de Troyes Champagne Métropole, Maire de Troyes

Depuis sa première parution, fin 2020, *Effervescence*, le magazine de Troyes La Champagne, s'attache à mettre en lumière toutes les richesses qui contribuent à l'attractivité du territoire de la communauté d'agglomération Troyes Champagne Métropole.

Richesses patrimoniales, richesses culturelles, richesses naturelles, richesses artistiques, richesses humaines, Troyes La Champagne est une terre de trésors, de rencontres et d'initiatives pétillantes, animées par des femmes et des hommes passionnés. Une terre qui abrite des espaces insoupçonnés et qui conserve un incroyable patrimoine auquel nous sommes très attachés car il a forgé notre histoire. Ces richesses, qui constituent notre identité, sont le plus souvent synonymes d'émerveillement.

Quelle que soit la **saison**,  
il y a **toujours** quelque chose  
à voir et à faire, **partout**  
dans le territoire de  
Troyes La Champagne.

Quelle que soit la saison, il y a toujours quelque chose à voir et à faire, partout dans le territoire de Troyes La Champagne. Il suffit de partir sur les routes, les chemins blancs ou bien le long des sentiers de nos communes et faire preuve de curiosité.

Chacun des numéros d'*Effervescence* nous invite à franchir ce pas.

Magnifiquement illustrées, leurs pages ont ce don de révéler les pépites de Troyes La Champagne, de dévoiler des lieux magiques, de nous rappeler les moments privilégiés et les rendez-vous à ne surtout pas manquer, à l'image des dix ans du Cœur de Troyes ou la réouverture de la patinoire des 3 Seine, pour le plus grand plaisir des adeptes de la glisse.

Ce numéro automne-hiver 2023 ne déroge pas à la règle. Les clichés d'un jeune photographe animalier nous font entrer dans l'intimité de cette nature sauvage fascinante qui peuple notre territoire.

La faune et la flore sont d'ailleurs partout dans l'agglomération troyenne, comme en témoigne la présentation de plusieurs poumons verts en milieu urbain dont la préservation est essentielle, autant pour leur beauté, leur biodiversité que pour la qualité de vie à laquelle ils contribuent.

Au fil des pages, les amateurs de vieilles pierres, d'architecture, d'art et d'histoire, prendront plaisir à découvrir ou redécouvrir de véritables bijoux : le savoir-faire verrier, l'église Saint-Pantaléon, le village de Crésantignes et son patrimoine vernaculaire, le Centre d'art contemporain Passages et son magnifique cadre.

Le sommaire fait aussi la part belle à des lieux de convivialité insolites, de nouveaux commerces, des personnages hauts en couleur et des rendez-vous festifs. Il célèbre également le champagne de Montgueux dont plusieurs ont été primés par le *Guide Hachette des Vins*, preuve, s'il en fallait une, que nos produits du terroir côtoient l'excellence.

Je vous souhaite une bonne lecture.



# Troyes La Champagne

## Légende



Musée



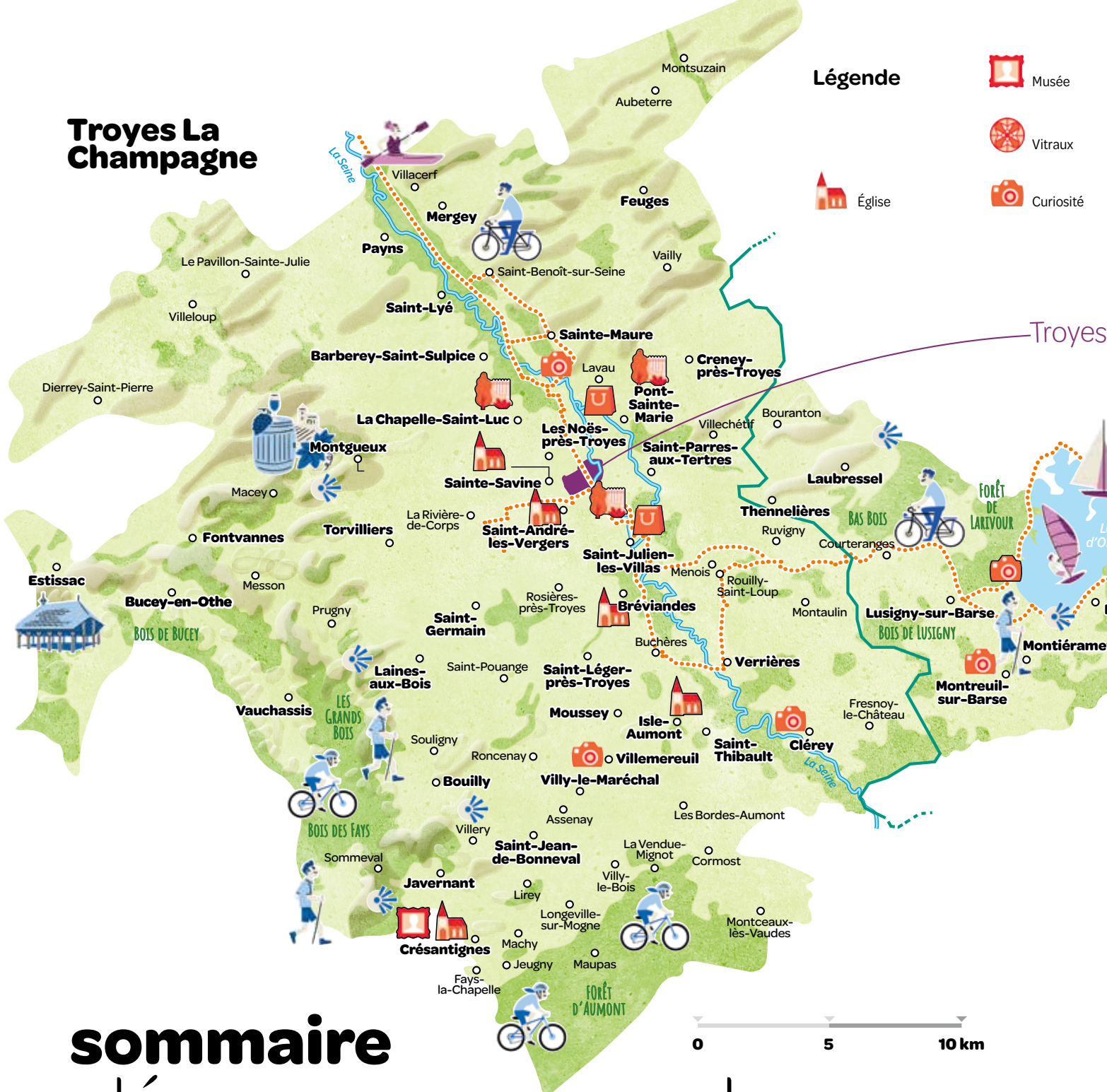
Vitraux



Église



Curiosité



## sommaire découvrez



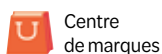
**Nos paysages** p. 6  
Les animaux sauvages  
**Nos talents** p. 12  
Stan Thiri  
Un artiste qui fait des étincelles !  
**Nos trésors** p. 14  
Cité et route du Vitrail

## explorez



**Nos incontournables** p. 18  
L'église Saint-Pantaléon, un joyau du XVI<sup>e</sup> siècle  
**Notre terroir** p. 22  
In vino veritas  
**Notre patrimoine** p. 24  
Crésantignes, un village de caractère  
**Le temps** p. 26  
Saint-Loup a-t-il terrassé un monstre légendaire ?  
**Nos bonnes adresses** p. 29  
Les bars insolites à découvrir d'urgence





Centre de marques



Point de vue



Vélo



Voile



Vélovoie



Théâtre



Vignoble



VTT



Planche à voile



Parc/jardin



Randonnée



Accrobranche



Canoë



Circuit du cœur historique



Limite du Parc naturel régional de la Forêt d'Orient

centre historique

Mesnil-Saint-Père



# bougez



**En pleine nature p. 30**

Parcs et jardins : une invitation à flâner

**Insolite ! p. 34**

Corrida de Noël : LA course totalement givrée

**Dynamique ! p. 35**

La patinoire des 3 Seine

s'est refait une beauté

# prenez date



**Lumière sur...**

Première édition de la Biennale « Présence

du Verre dans l'Art Contemporain » p. 36

Le Centre d'art contemporain Passages p. 40

Orchestre symphonique de l'Aube :

Musique maestro p. 42

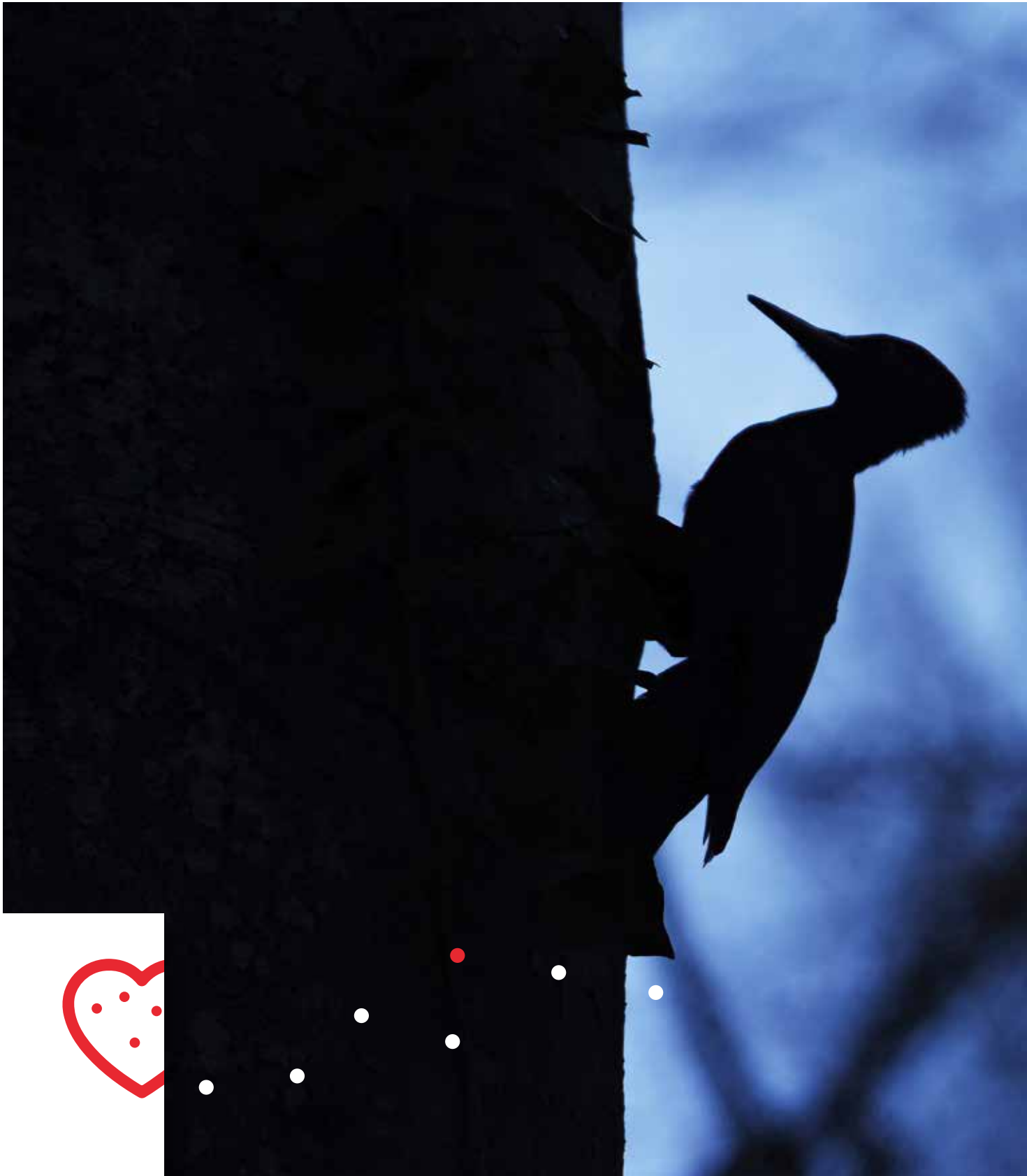
**Et aussi**

Le Cœur de Troyes fête ses 10 ans ! p. 44

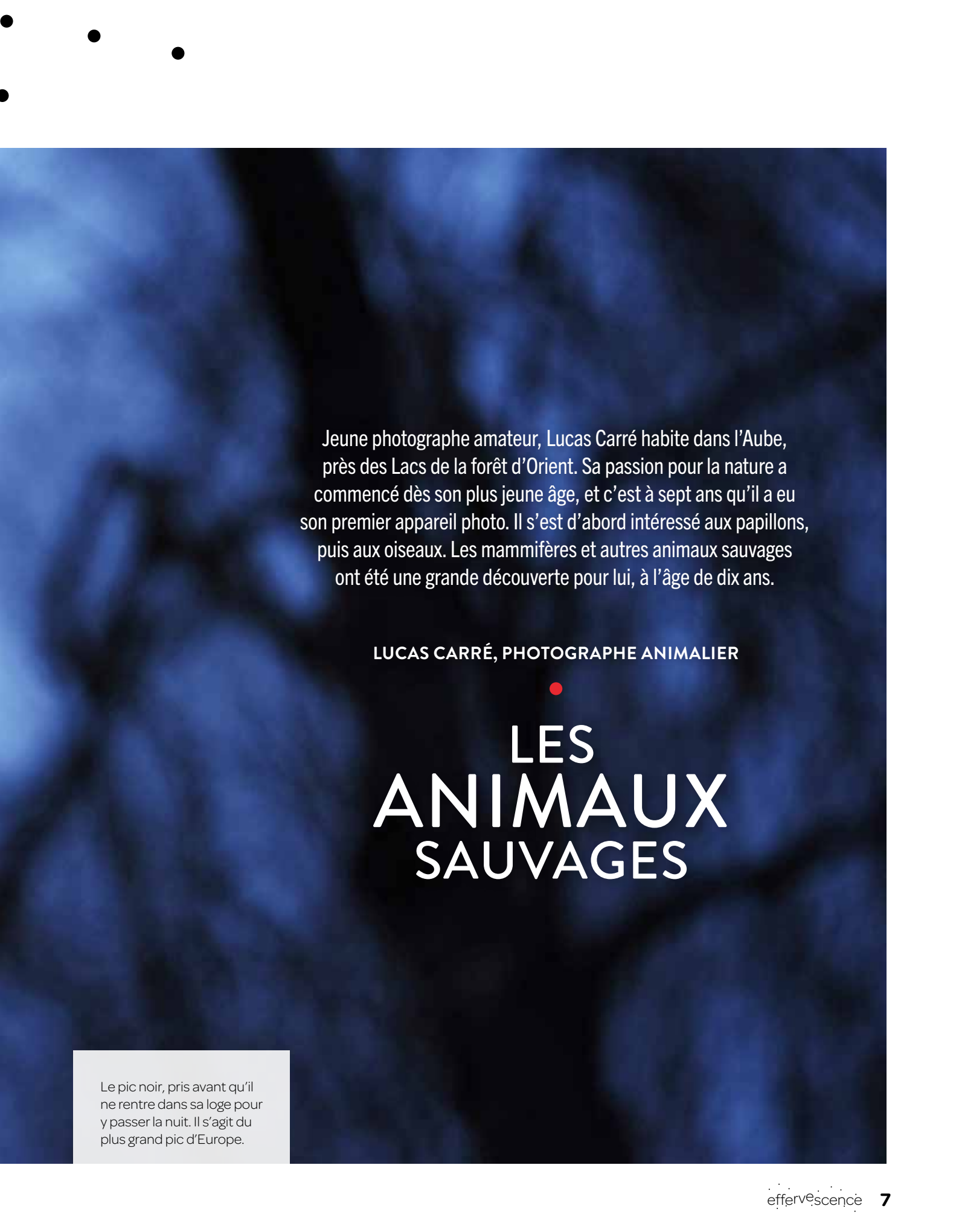
**Les nouveautés p. 46**

**Agenda p. 48**

# découvrez nos paysages







Jeune photographe amateur, Lucas Carré habite dans l'Aube, près des Lacs de la forêt d'Orient. Sa passion pour la nature a commencé dès son plus jeune âge, et c'est à sept ans qu'il a eu son premier appareil photo. Il s'est d'abord intéressé aux papillons, puis aux oiseaux. Les mammifères et autres animaux sauvages ont été une grande découverte pour lui, à l'âge de dix ans.

LUCAS CARRÉ, PHOTOGRAPHE ANIMALIER

# LES ANIMAUX SAUVAGES

Le pic noir, pris avant qu'il ne rentre dans sa loge pour y passer la nuit. Il s'agit du plus grand pic d'Europe.

# découvrez **nos paysages**



Le marcassin de la forêt d'Orient est petit mais déjà très malin. Ici, il découvre son environnement.

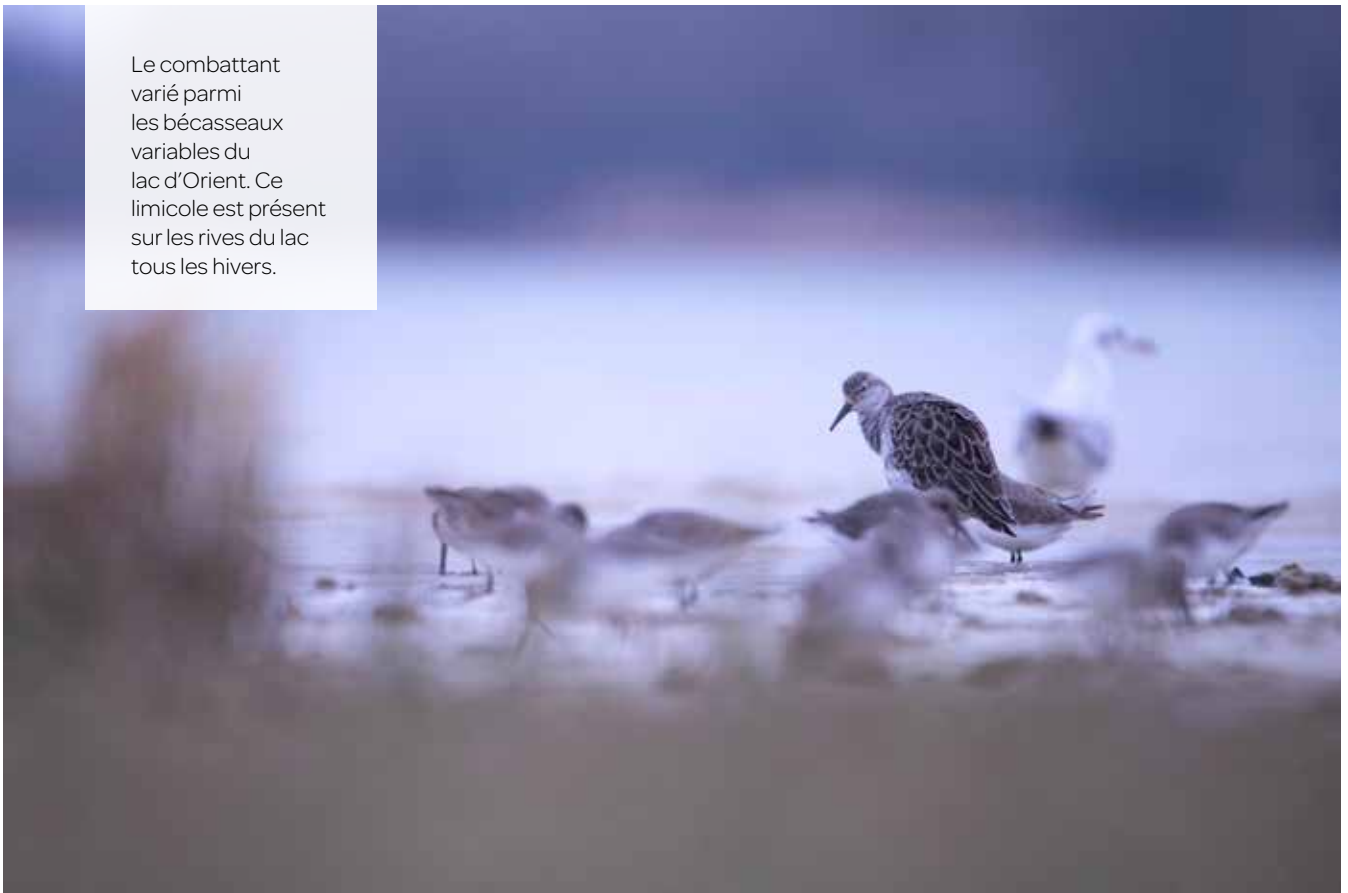


La buse variable est un rapace farouche et donc difficile à observer de près.

Le rouge-gorge est un passereau que l'on trouve dans les jardins et les forêts de Troyes La Champagne.



Le combattant varié parmi les bécasseaux variables du lac d'Orient. Ce limicole est présent sur les rives du lac tous les hivers.





# découvrez **nos paysages**

Le héron cendré est un échassier facilement observable sur les plans d'eau de Troyes La Champagne, notamment sur le lac d'Orient.



Le martin-pêcheur observe les environs du lac de la forêt d'Orient.





Le blaireau est un animal plutôt méconnu de nos forêts. Très tard le soir, il se tient à la sortie de sa blaireautière.



Chaque printemps, les faons naissent dans la forêt. Discrets mais curieux, ils s'aventurent et viennent parfois près du photographe.



Les renardeaux, paisibles dans nos campagnes. Protégeons-les !

# découvrez **nos talents**

STAN THIRI

## UN **ARTISTE** QUI FAIT DES **ÉTINCELLES !**



● Ce trentenaire troyen réalise d'étonnantes sculptures en métal, à partir de pièces qu'il chine un peu partout. Une seule limite : sa créativité.

●

Dans son atelier et son jardin, trônent un cheval, un singe, une guitare, un crocodile, un crâne ou une réplique de la créature du film « *Alien* » : bienvenue dans l'univers de Stan Thiri, fait de métal, parfois rouillé, tantôt travaillé, avec un sens du détail hors pair ! Une ambiance digne d'une caverne d'Ali Baba, d'un repaire du héros de « *Mad Max* » ou héritée du style steam-punk. À 31 ans, Stan évolue comme un poisson dans l'eau dans son atelier à Bouilly, nommé IndustrieWinnie, une référence au surnom qu'on lui a donné petit. Il stocke engrenages, roues, pignons, boulons, vis... Autant de sources d'inspiration. Tout comme son fidèle chat Doudou, jamais loin de lui !

### **Métal hurlant**

« J'ai travaillé dix ans en pâtisserie. J'ai toujours aimé bricoler depuis petit. J'ai découvert le métal par hasard chez des amis. » Autodidacte, Stan s'est lancé en 2018, tout d'abord, pour créer des objets de décoration ou des meubles pour lui et ses amis. Un an après, il a monté sa microentreprise pour en faire son activité : « *La matière, l'odeur, les étincelles... J'aime ça ! Le côté souple et rigide à la fois du métal m'inspire. Je récupère de vieilles pièces*





*mécaniques dans les vide-greniers, les casses, les ventes aux enchères. Je travaille à froid pour plier le métal et ensuite j'assemble en soudant à l'arc ».*

### **Aller plus haut**

Sa spécialité : des œuvres représentant des objets ou des animaux, qui donnent une seconde vie à des pièces usées.

Des commandes sur mesure, ainsi que des créations. « *Ma première sculpture était une rose. C'est une pièce emblématique,*

*comme le cheval, le camion-barbecue très partagé sur les réseaux sociaux, qui a demandé 400 heures de travail. J'ai réalisé 600 œuvres depuis 2019, aussi bien pour des particuliers, des entreprises*

*que des collectivités. » Son objectif est désormais de trouver un local plus grand pour réaliser des pièces monumentales.*

« La matière,  
l'odeur, les  
**étincelles...**  
J'aime ça ! »



Pour plus d'informations

📧 @industriewinnie

📱 @IndustrieWinnie

07 78 68 72 18

stannounet@hotmail.fr

# découvrez **nos trésors**

**CITÉ DU VITRAIL**

## Un LUSTRE MONUMENTAL POUR **accompagner** votre **visite**

### Le lustre en chiffres-clés

Coût : **80 000 €**

Poids : **200 kg**

Hauteur : **15 mètres**

**24 manchons :**

5 à 6 kg chacun,  
90 cm de haut,  
20 cm de diamètre

● Immanquable. Lorsque vous commencez votre découverte de la Cité du Vitrail à Troyes, vous tombez nez à nez avec cette création contemporaine d'exception, véritable fil rouge de votre parcours d'exploration.

● **Une entrée en matière spectaculaire**

Dès l'accueil, vous êtes immédiatement immergé dans le vitrail avec ce lustre monumental, création design et originale. Elle se présente sous la forme d'une cascade de manchons en verre suspendus, installés au centre de l'escalier historique en chêne du XVIII<sup>e</sup> siècle, entièrement restauré, colonne vertébrale du parcours scénographique.

### **Soufflé par un tel travail d'orfèvre !**

Il s'agit de l'œuvre d'Alain Vinum, maître verrier troyen et consultant. On retrouve 24 manchons de verre. Ce sont des bouteilles en verre soufflées à la bouche par la verrerie de Saint-Just, dans la Loire, qui a spécialement œuvré sur cette création. En effet, les manchons sont habituellement utilisés, une fois transformés en feuille de verre, comme matière première du maître verrier. En entrant dans la Cité du Vitrail, les manchons deviennent ici le premier contact, entre le visiteur et le verre.

### **Un guide qui ne vous quitte plus**

Le luminaire accompagne le visiteur tout au long de son ascension au sein des divers étages de la Cité du Vitrail. Cette installation a été mise en place, manchon par manchon, par la lustrerie liégeoise Goosse en octobre 2022. Cette sculpture monumentale en verre traduit parfaitement la volonté de mise en avant de la création contemporaine.



### **En voir de toutes les couleurs**

Ainsi détournés de leur fonction première, les manchons de verre, suspendus deux par deux sur des filins sur plusieurs étages, sont mis en lumière et révèlent diverses teintes chaudes à l'aspect translucide : jaune, brun et rouge-orangé. Une installation qui illustre une utilisation résolument moderne du verre.





## Deux expositions à découvrir

Du 28 novembre 2023 au 10 mars 2024, l'artiste Francis Chigot sera à l'honneur. Ce verrier et peintre français originaire de Limoges, actif entre 1900 et 1960, a laissé une œuvre considérable en France et à l'international. Au fil de l'année 2024, on retrouvera aussi une exposition sur les vitraux de Notre-Dame-de-Paris autour de la restauration de 1935-1937 et une centrée sur l'artiste franco-allemand Udo Zembok, qui a notamment travaillé sur les verrières du parking Cathédrale de Troyes.

# ET LA lumière FUT !

Située dans l'aile ouest de l'Hôtel-Dieu-le-Comte, remarquable ensemble du XVIII<sup>e</sup> siècle, la Cité du Vitrail vous invite à profiter d'un parcours permanent au plus près de l'expérience du vitrail. Sa particularité : il se fait de manière descendante, en partant du cinquième niveau pour se terminer dans la chapelle de l'Hôtel-Dieu-le-Comte.

## Des vitraux à hauteur de regard

Plus de 60 verrières de l'art du vitrail, anciennes comme contemporaines, régulièrement renouvelées, vous attendent. Coulisses de la création d'un vitrail, histoire de cet art au travers de l'exemple aubois, espace de contemplation baigné de lumière naturelle... Tout est axé sur la pédagogie afin de donner les clés de compréhension d'une production très présente à l'échelle du département.

## Une scénographie discrète et atemporelle

La lumière est pensée pour magnifier l'éclat, la couleur et la délicatesse de la peinture sur verre des vitraux. Le grand défi a été de contrôler cette source lumineuse pour faire ressortir toutes les nuances, variations du verre et du motif coloré. La scénographie est inspirée d'un atelier de maître verrier, à l'image des grandes surfaces de travail lumineuses et du mobilier à structure métallique.

Depuis décembre 2022, la Cité du Vitrail permet à tous les publics de découvrir cet art emblématique aubois à travers d'une scénographie qui magnifie les œuvres.

## « UN LIEU POUR EXPLIQUER L'ART DU VITRAIL » ANNE-CLAIRE GARBE, CONSERVATRICE DE LA CITÉ DU VITRAIL

Il s'agit de valoriser une collection unique en Europe de vitraux – du fait de leur abondance et leur qualité – répartie sur 200 édifices. Notre objectif est aussi de dépoussiérer l'image du vitrail, le rendre accessible au plus grand nombre et d'inviter les visiteurs à parcourir le territoire aubois à la découverte d'un patrimoine vitré méconnu.



**POUR PLUS D'INFORMATIONS**  
**CITÉ DU VITRAIL**  
Hôtel-Dieu-le-Comte  
31 quai des Comtes-de-Champagne  
10000 Troyes - 03 25 42 52 87  
Mail : [contact.citeduvitrail@aube.fr](mailto:contact.citeduvitrail@aube.fr)  
Site web : [cite-vitrail.fr](http://cite-vitrail.fr)  
f Cité du Vitrail





### Église Saint-Vincent-de-Paul de Bréviandes

L'édifice renferme des vitraux de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle du style néogothique de trois maîtres verriers troyens (les frères Louis-Germain Vincent-Larcher et Honoré Louis Vincent-Feste ; et la peintre verrier Cécile Boël).



### Parking Cathédrale de Troyes

Une création originale de 2007 de l'artiste allemand Udo Zembok et de l'atelier Pierre-Alain Parot, d'Aisenay en Côte-d'Or. 87 des 106 ogives, qui ornent le puits de lumière du parking, ont ainsi été décorées.



### Maison Rachi à Troyes

Le vitrail contemporain au cœur d'un projet architectural sur la culture juive. La peintre verrier Flavie Serrière Vincent-Petit a travaillé dès 2016 sur plusieurs créations, dont un vitrail de neuf mètres de hauteur entourant l'ascenseur du site.

## La Route du Vitrail en pratique



- 1 web application gratuite, enrichie au fil des ans : [route-vitrail.fr](http://route-vitrail.fr)
- 65 édifices remarquables de l'Aube à découvrir en 2023
- En langue française et anglaise
- Des textes, photos et vidéos pour chaque édifice (information sur les maîtres verriers, histoire du lieu, etc.)
- Des contenus accessibles (handicaps visuels et auditifs)
- 1 carte papier diffusée à l'accueil de la Cité du Vitrail, dans les offices de tourisme, les sites de la Route du Vitrail.

### Direction départementale des finances publiques de Troyes

Autre bâtiment moderne, comprenant cette fois-ci un ensemble de brise-vues, composé par la peintre verrier Cécile Boël en 2004, qui a choisi de reprendre le style Art déco afin d'apporter de la couleur.

Du lundi au vendredi  
de 08h30 à 12h30.



### Église Saint-André de Saint-André-les-Vergers

On retrouve ici des verrières vouées au culte de divers saints, dont saint Frobert, abbé de l'abbaye de Montier-la-Celle, grande école monastique du XII<sup>e</sup> siècle. Le style rappelle celui du Beau XVI<sup>e</sup> siècle.







### **Centre de Congrès de l'Aube à Troyes**

Un bel hommage aux vitraux anciens de Champagne méridionale dans une série de créations contemporaines, une fois encore signée par Flavie Serrière Vincent-Petit.



### **Cathédrale Saint-Pierre Saint-Paul de Troyes**

En un mot : 1 500 mètres carrés de patrimoine vitré et près de dix siècles d'histoire du vitrail en France ! Des vitraux dits « de pleine couleur ».

# **DIX** PÉPITES IMMANQUABLES

## **Route du Vitrail**

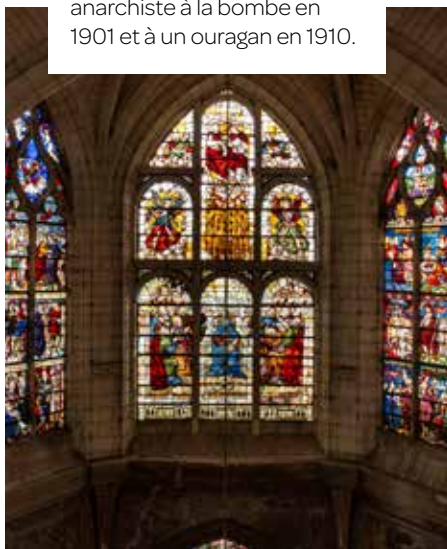
### **Banque LCL de Troyes**

Ce plafond circulaire à verrière de 18 panneaux disposés en rayons laisse apparaître un lion dressé sur ses pattes arrière, posant ses pattes avant sur un écusson rouge, orné du nom « Crédit Lyonnais », entouré de feuilles de laurier vert.



### **Église Saint-Nizier de Troyes**

Une magnifique collection de vitraux du XVI<sup>e</sup> siècle sur les thèmes principaux du christianisme, ayant survécu à la fois à un attentat anarchiste à la bombe en 1901 et à un ouragan en 1910.



### **Basilique Saint- Urbain de Troyes**

Des vitraux du XIII<sup>e</sup> siècle, datés d'environ 1270-1280, dans un ensemble architectural gothique flamboyant ! Ces derniers ont été restaurés par l'atelier Vinum à la fin des années 90.





# explorez

nos incontournables

L'ÉGLISE SAINT-PANTALÉON

UN JOYAU DU  
**XVI<sup>e</sup>** siècle







Située face aux musées de la Maille, de la Mode et de l'Industrie et de la Renaissance en Champagne, l'église Saint-Pantaléon n'est pas une église ordinaire. Classé en 1862 au titre des Monuments Historiques, cet édifice religieux mêlant différents styles architecturaux regorge de trésors et de curiosités.

### **Le saviez-vous ?**

Des scènes importantes du film *Les Trois mousquetaires : D'Artagnan* ont été tournées en 2022 à Troyes notamment dans la cour et dans l'espace muséal de l'Hôtel de Mauroy. On peut également apercevoir le parvis de l'église Saint-Pantaléon au tout début du film.

# explorez nos incontournables

Bâtie de bois et de torchis, l'église va être reconstruite en pierre au début du XVI<sup>e</sup> siècle sous la direction de Jean Bailly. Malheureusement, le grand incendie de 1524 en détruit une partie. Les travaux vont se poursuivre grâce aux donations de marchands. Aujourd'hui, des chantiers de restauration et de conservation sont régulièrement menés afin de protéger ce patrimoine d'exception : en 2007, la façade Est de l'église a été partiellement restaurée, et un vitrail a vu le jour en 2008 dans la baie axiale. Récemment, la façade principale a pu être nettoyée grâce au généreux don d'une ancienne habitante du quartier.

## Trois étapes de construction bien distinctes

Lorsque l'on entre dans l'église, le mélange des styles architecturaux est frappant. Construite au XVIII<sup>e</sup> siècle dans **un style classique** reconnaissable à l'emploi des ordres dorique et ionique, la façade actuelle ferme la largeur du vaisseau central. Elle est joutée d'une annexe, transformée en sacristie. À l'inverse, l'édifice présente **une architecture de style gothique flamboyant** sur sa façade sud et son chevet. Le gâble\* qui



surmonte la porte du transept est l'élément le plus caractéristique. Si vous êtes attentif, vous constaterez le traitement exacerbé des choux frisés. Autre style et non des moindres, la façade nord a été conçue dans **le style Renaissance à l'italienne**. En témoigne également la construction des chapelles nord et de la nef.

## Des sculptures emblématiques du Beau XVI<sup>e</sup> siècle

L'église Saint-Pantaléon recense une multitude de sculptures propres au Beau XVI<sup>e</sup> siècle. C'est le cas de deux statues réalisées par Dominique Florentin et édifiées sur les piliers du vaisseau central : *La Foi* est reconnaissable par la croix et le calice qu'elle serre contre elle, *La Charité* par les enfants potelés qui l'accompagnent. Sur le deuxième pilier sud de la nef, la statue de sainte Barbe (1530) attire notre attention. Les détails de son costume et de sa coiffure la classent comme l'un des chefs-d'œuvre de la statuaire champenoise. Idem pour la sculpture de saint Nicolas (1535-1545) dont le réalisme des mouvements des personnages, du drapé et du visage du saint est remarquable. *L'arrestation de saint Crépin et saint Crépinien* (1540-1560) mérite aussi que l'on



s'y attarde. Ce groupe polychromé et doré a été sculpté dans la pierre et restauré en 2011. Il met en scène l'arrestation de deux cordonniers chrétiens martyrisés au III<sup>e</sup> siècle par l'empereur Maximien, alors qu'ils sont en plein travail dans leur atelier. Autre œuvre emblématique du milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, la statue de saint Jacques dont le chapeau de paille et les vêtements sont sculptés de façon très réaliste.

## Des vitraux et des tableaux remarquables

L'église abrite également un ensemble intéressant de vitraux en grisaille\*\* dont *L'enfance du Christ* et *la vie de la Vierge* (1535-1545).







## ÉGLISE SAINT-PANTALÉON

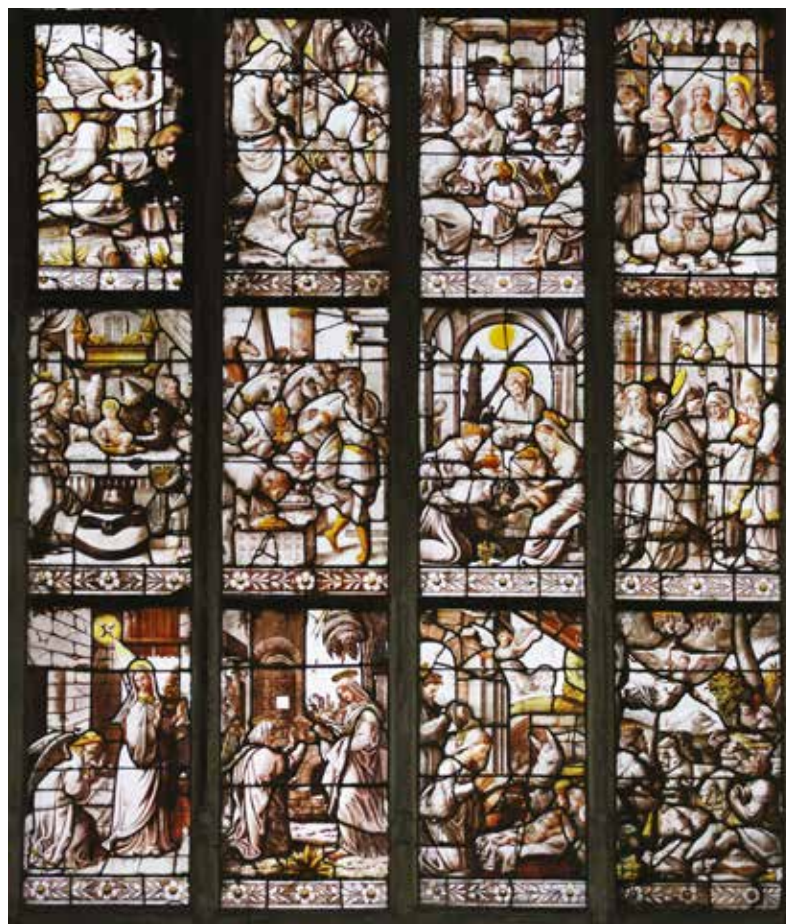
15 rue Vauluisant 10000 Troyes

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre : du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h (le dimanche de 14h à 18h).

Du 2 novembre au 31 mars : du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h (le dimanche de 14h à 17h).

Pour plus d'informations, le dépliant « Focus l'église Saint-Pantaléon » est à retrouver dans les églises gardiennées et les musées de la ville, au service « Labels et Animation du Patrimoine » et à la médiathèque Jacques-Chirac de Troyes Champagne Métropole

Composée de quatre lancettes\*\*\*, cette verrière offre de nombreuses scènes comme l'Annonciation, la Nativité, l'arrivée des Rois Mages, la présentation au Temple, les Noces de Cana... L'*Histoire de Daniel et La Passion* (1531) adoptent, quant à elles, des coloris moins soutenus. Une nouvelle tendance pour l'École troyenne du vitrail. D'autres curiosités sont à découvrir comme six tableaux de Jacques Carrey (1649-1726) représentant les miracles et le martyre du saint éponyme. Ce peintre originaire de Troyes, élève de Charles Le Brun, fut notamment le lancettes\*\*\*, de la paroisse Saint-Pantaléon. Saisies pendant la Révolution française, ces œuvres ont connu un incroyable exode (à l'abbaye Saint-Loup, puis à la chapelle Notre-Dame-en-l'Isle en passant par les réserves de la Cathédrale et, à partir de 1995, à la chapelle de l'ancien évêché), avant de rejoindre définitivement l'église Saint-Pantaléon pour un repos bien mérité.



\* Un gâble est une surface décorative pyramidée à rampants moulurés, qui couronne certains arcs.

\*\* La grisaille est constituée d'une poudre de verre mélangée à différents oxydes métalliques selon la couleur souhaitée, puis déposée à la surface du verre déjà cuit. L'ensemble est ensuite recuit à une température plus basse pour fixer les couleurs.

\*\*\* Une lancette est un arc brisé surhaussé.

\*\*\*\* Un marguillier est un membre du conseil de fabrique chargé d'administrer les biens d'une paroisse, sous l'Ancien Régime et sous le Concordat.



explorez **notre terroir**

## IN **VINO** VERITAS

Depuis une trentaine d'années, la maison Gérard Lassaïgne élabore avec passion des vins de champagne harmonieux et équilibrés, aux multiples arômes. Le 5 mars dernier, Françoise, Charlène et Cédric Lassaïgne ont même remporté la palme des effervescents aux Vinalies internationales\*. Une reconnaissance amplement méritée !

Charlène Lassaïgne, vous avez remporté la médaille grand or et la palme « révélation effervescent » aux dernières Vinalies internationales (avec une note de 96/100), qui se sont tenues du 2 au 5 mars dernier à l'Hôtel Pullman Bordeaux Lac, pour votre champagne brut blanc de blancs.

Qu'est-ce que cela représente pour vous ?

**Charlène Lassaïgne.** C'est une surprise mais surtout un honneur ! La palme « révélation effervescent » est une marque de reconnaissance de notre travail. Cela rend hommage au nom de notre père, c'est grâce à son apprentissage que nous en sommes là aujourd'hui. Ce champagne n'existerait pas non plus sans l'aide précieuse de notre œnologue Romain Aubriot que je remercie au passage.

Pouvez-vous nous décrire cette cuvée ?

**C. L.** En première dégustation, c'est la fraîcheur qui l'emporte. Ce champagne délivre ensuite, au nez, des notes d'agrumes, de fleurs de tilleul et de mirabelle.

« Notre savoir-faire nous permet d'atteindre une **excellente** qualité gustative, et ce, dans une grande **naturalité**. »

Pressoir en bois vertical, cuves en acier émaillé, vieillissement sur lattes de trois ans minimum... Chez les Lassaïgne, on travaille de manière traditionnelle.

**C. L.** Notre savoir-faire nous permet d'atteindre une excellente qualité gustative, et ce, dans une grande naturalité. Quand mon père s'est installé il y a une trentaine d'années, il a décidé de garder le vieux pressoir Coquard (qui date de 1971 – Ndlr). Cela nous assure une qualité et un suivi dans l'élaboration de nos champagnes. Nous possédons également deux cuves en inox, le reste ne comprend que des cuves en acier émaillé. Certes, elles demandent plus d'entretien mais le vin y évolue mieux.

Le terroir de Montgueux profite d'un environnement et de propriétés biologiques bien particulières.

**C. L.** Le terroir de Montgueux est une référence dans l'univers des vins de Champagne. Son vignoble de 215 hectares se trouve sur une butte au terroir bien spécifique. Son sol crayeux et son exposition sud-est, qui lui permet de bénéficier d'un ensoleillement optimal, sont de vrais atouts pour la maturation de nos raisins. Les vins de Montgueux sont réputés pour leur fraîcheur et leurs notes fruitées, notamment de litchi sur certaines parcelles.

*\* Créées par l'Union des Œnologues de France, les Vinalies internationales sont un ensemble de concours professionnels du vin. Des jurés experts se réunissent sous la présidence d'un œnologue français pour déguster à l'aveugle des vins du monde entier.*

Champagne  
Gérard Lassaïgne  
6 rue de Valange  
(La Boiserie)  
10300 Montgueux  
06 09 10 61 18 ou  
03 25 74 84 88





## Guide Hachette des Vins 2023 : les champagnes de Montgueux se démarquent\* !

Chaque année, le *Guide Hachette des Vins* récompense les meilleures cuvées à travers toutes les appellations françaises. Les vins montgueuillats « Éric Therrey Cuvée Spéciale blanc » et « Didier Doué La Chanose blanc » ont obtenu une étoile pour l'édition 2023.

### « Éric Therrey Cuvée Spéciale blanc » : une explosion de saveurs en bouche

Apporteur de raisins pour de grandes maisons, Jacky Therrey y a planté les premières vignes dans les années 1960 et lancé son champagne en 1978. Après 25 ans de collaboration familiale, son fils Éric a pris la direction du domaine en 2006 et rajeuni l'outil de production en 2011. Rejoint par ses filles Morgane et Jessica, il cultive 8 hectares à Montgueux et à Celles-sur-Ource. Le vin « Éric Therrey Cuvée Spéciale blanc » a obtenu une étoile dans le dernier *Guide Hachette des Vins*. Rond en attaque sur des notes de pêche jaune et d'abricot, vif et gourmand, il termine sur une touche d'amertume aux accents de pamplemousse. Il est conseillé de le déguster à une température de 8 °C, de préférence jusqu'en 2025. 20 000 bouteilles de cette cuvée ont été produites.

Champagne Éric Therrey  
6 route de Montgueux 10300 Montgueux  
03 25 70 30 25  
Vin « Éric Therrey Cuvée Spéciale blanc »

### « Didier Doué La Chanose blanc » : c'est bon, beau et... bio !

Installé en 1975 sur le domaine familial, Didier Doué s'est équipé d'un pressoir cinq ans plus tard. Établi à 10 km à l'ouest de Troyes, il cultive 5 hectares sur le coteau de Montgueux dont les sols crayeux sont propices au chardonnay. Il a engagé en 2009 la conversion biologique de son vignoble (aujourd'hui certifié) et travaille dans l'esprit de la biodynamie. Le vin « Didier Doué La Chanose blanc » a également obtenu une étoile dans le *Guide Hachette des Vins* 2023. Floral et végétal, il s'oriente ensuite vers les agrumes et les petits fruits des bois rehaussés d'une pointe de Zan. Tout comme le vin « Éric Therrey Cuvée Spéciale blanc », il se déguste à une température de 8 °C, si possible jusqu'en 2025. 10 000 bouteilles sont sorties de cette cuvée.

Champagne Didier Doué  
3 voie des Vignes 10300 Montgueux  
03 25 79 44 33  
Vin « Didier Doué La Chanose blanc »

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

explorez **notre patrimoine**

# CRÉSANTIGNES, un village de caractère

## **Le musée Le Passé Simple : une vraie mine d'or !**

Créé en 2001 dans les fondations de l'école, ce musée insolite abrite une collection d'environ 3 000 objets allant du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle répartis dans six salles. « À l'époque centré sur les outils liés aux agriculteurs et aux artisans, le musée Le Passé Simple a depuis étoffé son offre pour s'étendre aux objets du quotidien », nous explique la bénévole Chris Manka. Une véritable plongée dans le temps pour faire découvrir et comprendre ce qu'était la vie d'autrefois. « En partenariat avec l'association "Carpédium Éducation", des jeux de piste sont même proposés aux enfants tous les mercredis après-midi à partir du mois de septembre accompagnés par un adulte et sur réservation. » Le musée organise des animations « atelier-mémoire » dans les EHPAD et intervient dans les écoles pour sensibiliser sur le patrimoine local. Ouvert tous les jours de l'année, il peut aussi prêter sur demande des objets pour des manifestations.

Musée Le Passé Simple

42 rue Principale

03 25 73 48 64

Tarif plein : 3 €, gratuit pour les enfants. Tarif groupe (maximum 12 personnes) : 2 €. Tarif scolaire et EHPAD : 1 €

● À une vingtaine de kilomètres de Troyes, se trouve un charmant village de 317 habitants : Crésantignes. Ici, les maisons à pans de bois et à briques apparentes sont ponctuées de corps de ferme et de lotissements plus modernes. Le magazine de Troyes La Champagne vous invite à la découverte.

●



## **Le lavoir de Crésantignes, un incontournable !**

Construit en 1852 au centre du village, ce lavoir est le deuxième plus grand de l'Aube. Les parements extérieurs des murs sont en briques, en remplacement des moellons de craie. En 1860, deux pontaux à proximité du lavoir ont été réalisés pour faciliter le passage des voituriers. Pendant huit ans, les lavandières devaient traverser la rivière à gué. Parfaitement entretenu et visitable sur demande auprès de la Mairie, le lavoir sert aujourd'hui de réserve d'eau pour l'agriculture.







## L'église Saint-Sébastien : un haut lieu de la statuaire champenoise

Édifiée en 1780, cette église compte quelques œuvres remarquables notamment un retable en pierre polychrome du XVI<sup>e</sup> siècle. Les trois panneaux qui le composent représentent la flagellation, la crucifixion et la mise au tombeau. On retrouve également des statues de la même époque : une Pietà, une Sainte-Barbe, un Saint-Fiacre, un Saint-Roch et un Saint-Sébastien. La statuette en albâtre de La Vierge à l'enfant a été présentée lors de l'exposition « Le Beau XVI<sup>e</sup> siècle : chefs-d'œuvre de la sculpture en Champagne » et est classée Monument Historique depuis 1913. Chaque année, deux journées de visites gratuites sont proposées en juillet et en août dans le cadre du programme « Ouvrons nos églises ». L'église Saint-Sébastien est un lieu cultuel mais aussi culturel puisqu'elle est le siège d'événements tels que des concerts de gospel et d'harmonie, de chorales...

Église Saint-Sébastien

2 ruelle de l'Église

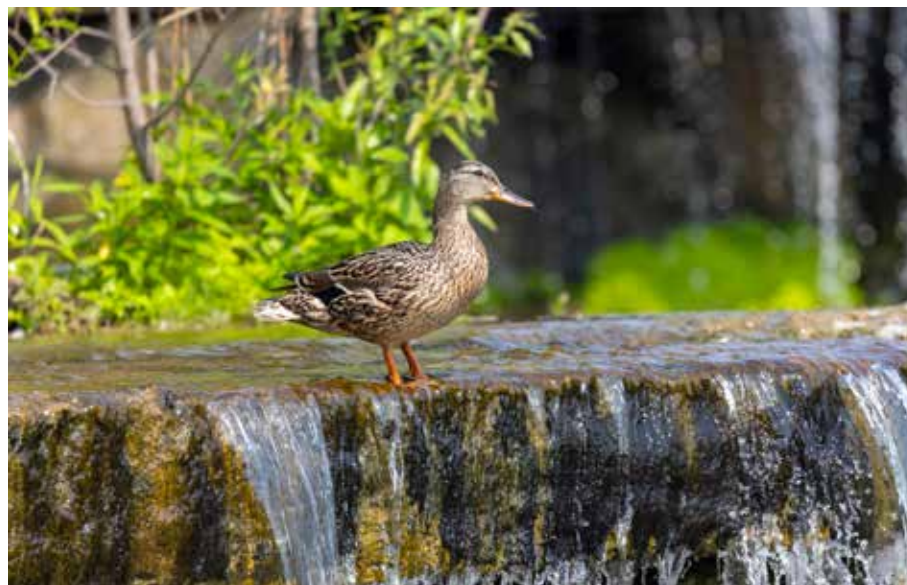
Ouverture sur demande

## La table d'Antan : une cuisine 100 % traditionnelle

Ouverte tous les midis du mardi au dimanche (avec un repas gastronomique ce jour-là), la table d'Antan vous promet une cuisine traditionnelle pleine de saveurs. Ici, pas de surgelés : tout est cuit sur place à base de produits frais et locaux. L'atmosphère y est conviviale grâce à une décoration moderne et chaleureuse (sur les murs, on peut

admirer quelques toiles d'artistes du coin — Ndlr). Les clients se sentent un peu « comme à la maison » lorsqu'ils franchissent les portes de ce restaurant. C'est l'endroit idéal pour faire le plein d'énergie avant d'arpenter les ruelles du village !

La table d'Antan  
31 rue Principale  
03 25 73 06 43



## Envie de grand air ?

La commune a aménagé un chemin touristique pour les promenades estivales, les randonnées pédestres ou équestres : de quoi ravir les amoureux de nature et d'activités en plein air ! Ne repartez pas sans avoir pris le temps de flâner le long du cours tranquille de la Mogne. Cette rivière de 16,6 km prend sa source à Crésantignes et va se jeter, après avoir récupéré ses affluents la Séronne et l'Ousse, dans l'Hozain à Isle-Aumont.

explorez **le temps**

MYTHES ET LÉGENDES

# Saint-Loup a-t-il terrassé un monstre légendaire ?

Souvent représenté avec, à ses pieds, un dragon vaincu, l'évêque Saint-Loup est connu pour avoir tenu tête à Attila, roi des Huns. Retour sur cet épisode qui a donné naissance à la légende de la « Chair salée ».





## D'Attila à la « Chair salée »...

Pour bien comprendre cette légende, plongeons-nous au V<sup>e</sup> siècle, lorsque les hordes d'Attila déferlaient sur l'Europe. En 451, les Huns sont aux portes de Troyes. Les troupes romaines du Général Flavius Aetius vont les tenir en échec. Attila, défait, bat en retraite et menace de prendre Troyes qui se trouve sur son chemin. C'est alors que Loup, évêque de la ville, entre en scène et décide d'envoyer une délégation pour parlementer avec lui. Face à l'assassinat de ces émissaires et de l'échec des négociations, Loup part en personne à la rencontre du redoutable chef. Il lui demande alors, avec un grand sang-froid, de traverser la ville de Troyes sans la saccager. Attila accepte et se voit accompagné jusqu'au Rhin par le courageux évêque, qui permet d'épargner la cité.

## Sous les flammes de l'enfer !

Cet épisode a certainement donné naissance à une légende populaire selon laquelle Saint-Loup – devenu Saint patron de la ville de Troyes – aurait défendu la cité face à un monstre. Non content de tenir tête à Attila, il aurait aussi terrassé d'un coup d'épée un dragon qui ravageait les environs. La dépouille de la bête vaincue aurait été ensuite salée afin de la conserver, d'où le nom de « Chair salée ». On retrouve des représentations de Saint-Loup plantant une épée dans la gueule d'un dragon, notamment à l'extérieur de l'église de la Nativité-de-la-Vierge des Noës-près-Troyes ou sur un poteau cornier – pièce maîtresse en bois située aux coins des pans d'une charpente – dans la rue du Général Saussier à Troyes. Cette symbolique du dragon, représentant le Mal, est sujette à interprétations : pour certains, il s'agit simplement d'Attila, pour d'autres, l'hérésie qu'a combattue Saint-Loup durant sa vie.

## Célébrer la victoire de Saint-Loup sur la « Chair salée »

Que ce dragon ait existé ou non, toujours est-il que, à partir du XVI<sup>e</sup> et jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle, les chanoines de l'abbaye Saint-Loup ont organisé une procession durant les Rogations, soit les trois jours précédant l'Ascension. Elle consistait à promener un dragon en bronze, juché en haut d'un mât, du nom de « Chair salée », dans la ville de Troyes. Il ouvrait la gueule, battait des ailes et agitait la queue grâce à des ficelles passées à l'intérieur du mât. Le premier jour, il était couronné de fleurs, orné de guirlandes et traversait la ville comme une fiancée. Le deuxième jour, on le parait de rubans et de pompons, telle une mariée. Il était porté dans toutes les églises, jusqu'à Saint-Pantaléon. Enfin, le troisième jour, on célébrait ses funérailles, la veille de sa salaison.

Sculpture figurant sur la façade de l'Église de la Nativité de la Vierge des Noës-près-Troyes



## Une légende qui coule de source !

Cette légende de la « Chair Salée » ne s'arrête pas aux portes de Troyes. On la retrouve au puits de la Doux à Bouilly. On raconte que ses dimensions hors norme constituaient une porte d'entrée idéale au dragon lorsqu'il sortait des enfers pour venir sur terre, ainsi qu'un parfait refuge. Malheur à celui ou celle qui croisait par hasard son chemin...

Source du Crot de la Doux



## 3 autres légendes à découvrir... en s'amusant !



### Une balade contée idéale en famille

Bercé par la voix de l'auteure et illustratrice Aurélie Serkiz, vous partirez, accompagné d'un sorcier et de son chat rusé, à la rencontre de Perceval et de sa quête du Graal, jusqu'au jardin du Rocher, où une halte musicale vous attendra. N'oubliez pas : seules les oreilles les plus attentives découvriront la clé du bonheur...

*Contes et légendes réels, imaginaires  
et facétieux sur la vie au cœur de Troyes*

Samedis 21 et 28 octobre, 4 novembre  
2023 à 15 h. Tarif unique : 6 € / pers.

Durée : 1 h 15

Adaptée aux enfants de 5 à 12 ans

Réservation obligatoire



### Un jeu de piste parfait pour les enfants

La jeune sorcière troyenne Pétronille a perdu la recette de sa potion magique d'Halloween, et seul un dragon en connaît le secret... Pour l'aider, il te suffit de te rendre sur différents endroits du cœur historique de Troyes et chez des commerçants partenaires. Sur place, note bien les indices que tu trouveras afin de résoudre cette quête !

*La potion perdue de Pétronille*

Du 21 octobre au 4 novembre 2023

Jeu gratuit ouvert aux enfants jusqu'à 12 ans  
(accompagnés d'un adulte)

Bulletin de participation disponible  
à Troyes La Champagne Tourisme

*Un petit cadeau pour tous les participants et de  
nombreux lots à gagner offerts par les commerçants  
partenaires (tirage au sort le 6 novembre 2023)*

### Une visite guidée pour un public averti

Le jour d'Halloween, déambulez dans le cœur de la cité troyenne. Statues, sculptures et lieux intimement liés aux légendes, traditions et croyances populaires vous seront dévoilés. Au rendez-vous : diables, monstres et autres dragons. Laissez-vous surprendre par le mystère de cette visite.

*Peurs, contes et légendes*

Mardi 31 octobre 2023 à 10 h 30 et 14 h 30

Tarif : adulte (6 €) / Duo (10 €) / réduit (4 €)

Durée : 1 h 30

Déconseillée aux enfants

Réservation obligatoire



POUR PLUS D'INFORMATIONS

Troyes La Champagne Tourisme

16 rue Aristide Briand

10000 Troyes

03 25 82 62 70

contact@troyeslachampagne.com

www.troyeslachampagne.com





# 3 bars insolites À DÉCOUVRIR D'URGENCE !

Envie de boire un verre dans une ambiance rock, comics ou années 80 ? Voici notre sélection de trois adresses incontournables à Troyes.

## The Message

### Pour consommer du live

Deuxième disquaire-bar à avoir ouvert ses portes en France, The Message fait la part belle au live. Son ADN : des showcases d'artistes, notamment rock, du monde entier, gratuits, deux ou trois fois par semaine. Ici, on peut aussi bien prendre un verre en écoutant de la musique qu'acheter un disque parmi 4 000 références. « Notre particularité est d'être gérés par une coopérative depuis 2020. Des clients, associés de la coopérative, ont permis au lieu de trouver un second souffle ! Certains sont bénévoles. C'est une grande famille », confie Stéphane, salarié de The Message.

10 rue Juvénal des Ursins

📍 The Message

📱 @themessagetroyes

Rendez-vous vendredi 27 octobre 2023 avec EggS (indie rock) et Cathedrale (garage punk) dans le cadre du festival Off Off des Nuits de Champagne.



## Chez Fernande

### La fureur des années 80 !

Vous aimez l'ambiance des années 80 ? Alors, Chez Fernande est fait pour vous ! Au menu : soirées karaoké deux fois par mois, atmosphère chaleureuse, esprit familial et bien d'autres choses... « Venez comme vous êtes ! Nous proposons notamment des vins aubois finement sélectionnés, des planches apéritives, des bières de qualité. Le but est de vous faire vous sentir comme à la maison », confie Olivier, gérant des lieux avec sa sœur Céline. Le plus : un coin jeux avec un baby-foot et un flipper. Et si vous voulez savoir qui est la mystérieuse Fernande, il s'agit de l'arrière-grand-mère des gérants, qui a tenu un bar dans son village jusqu'à 90 ans !

39 rue de la Cité

📍 Chez Fernande

📱 @chez.fernande.troyes

Mail : ceol10000@gmail.com

## Le Gotham

### Un temple de la culture pop

Cocktails baptisés « Batman », « Joker » ou « Poison Ivy », ambiance lounge, comics à disposition, soirées jeux de société le mercredi soir, sessions jeu de rôle un dimanche par mois... Le Gotham porte bien son nom ! Ses gérants Julie et Nicolas misent sur une décoration travaillée autour de la culture pop, l'organisation de rencontres et d'événements pour le public : « Nous proposons aussi des soirées à thème sur des grandes sagas comme Harry Potter, Star Wars et accueillons un club de lecture une fois par mois. Ici, nous n'avons pas de télévision, et la musique est à un volume raisonnable. Les relations humaines sont au cœur du concept ! »

17 rue Pithou

📍 Le Gotham

📱 @legotham3

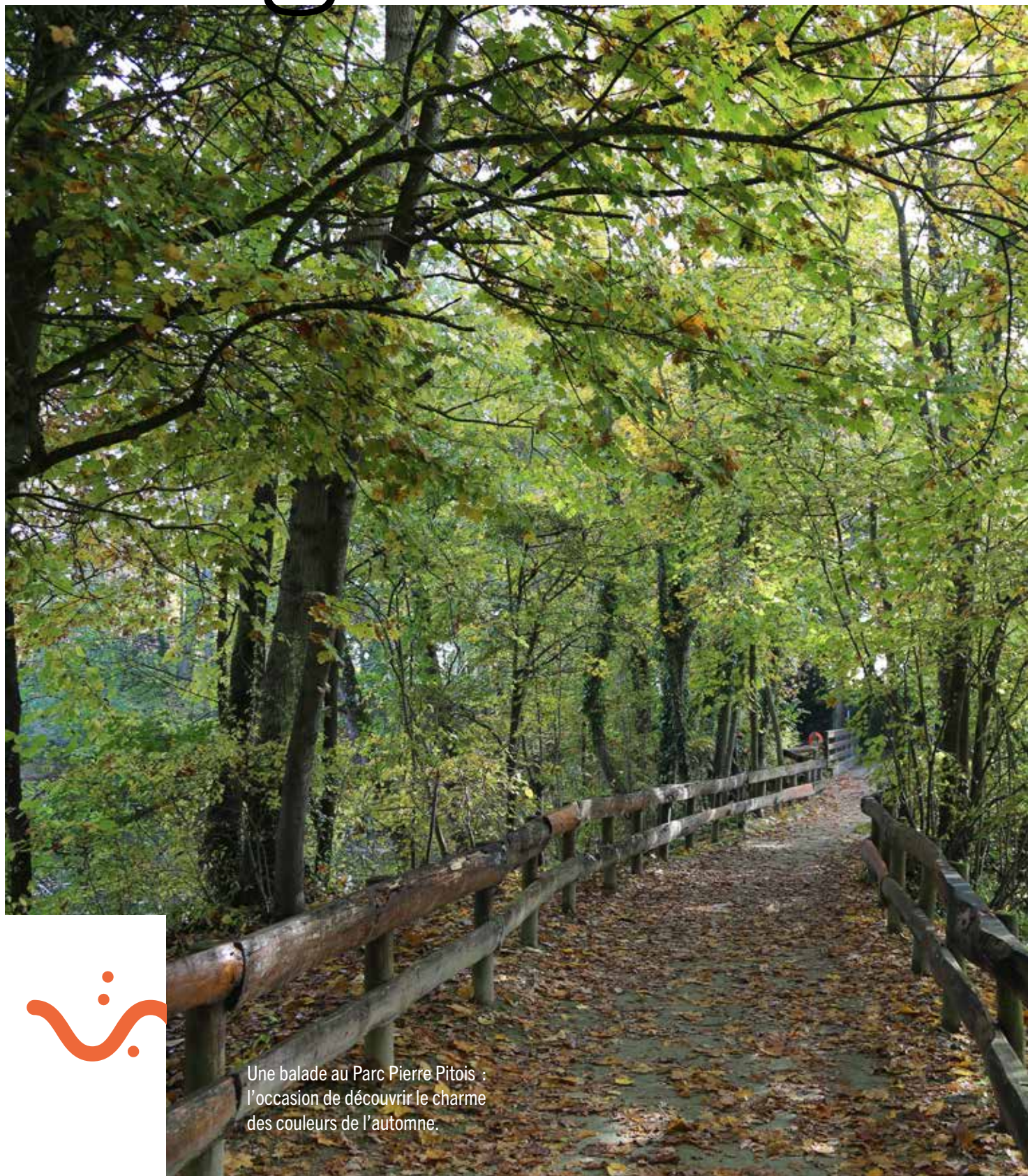
Mail : legotham3@gmail.com





# bougez !

en pleine nature



Une balade au Parc Pierre Pitois :  
l'occasion de découvrir le charme  
des couleurs de l'automne.





PARCS ET JARDINS

# UNE INVITATION À FLÂNER

L'automne et l'hiver peuvent nous réserver quelques belles journées pour profiter de trois poumons verts sur Troyes et ses alentours. Présentation pas à pas.

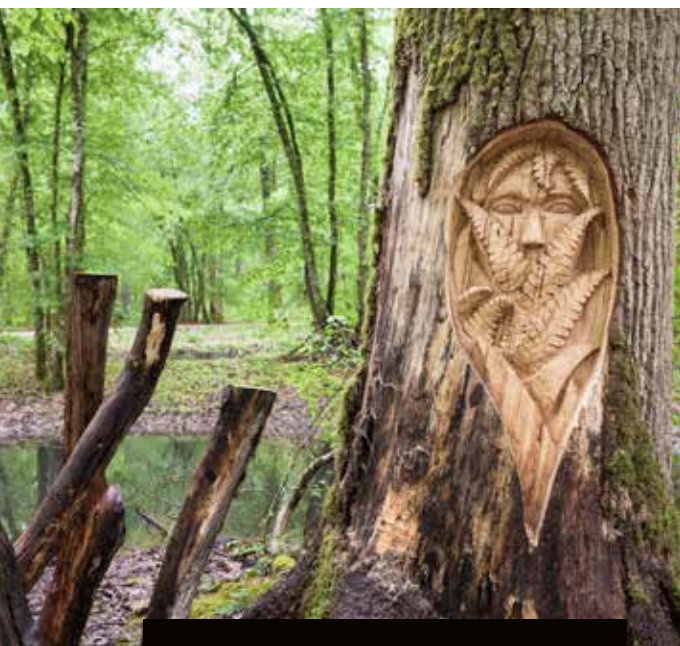
## **Parc Pierre Pitois** un parfum de méditerranée

6,7 hectares, huit étangs, une ferme et un jardin pédagogique, une aire de jeux, un parcours de santé sportif pour les enfants... Le Parc Pierre Pitois, situé à La Chapelle-Saint-Luc, offre un savant mélange entre sa partie ombragée avec les étangs, d'une part, et des espaces naturels où règne la biodiversité, d'autre part. Chênes, hêtres, frênes, érables, saules, éperviers, hérons, orchidées sauvages... Voici un aperçu de la flore et de la faune que vous retrouverez. Mais ce n'est pas tout puisqu'un parfum de Méditerranée flotte sur le Parc Pierre Pitois avec une serre provençale qui fait la part belle aux oliviers, citronniers, orangers, palmiers, mimosas et autres jasmins. Au fil des saisons, on y observe l'évolution de la végétation. Par ailleurs, l'exotisme est aussi au rendez-vous avec deux volières au sein du Pavillon exotique. Canaris, perruches, inséparables... Autant d'espèces qui apportent des couleurs inédites à l'expérience de visite. À noter qu'un refuge pour insectes et un refuge pour oiseaux ont été installés au sein du Parc Pierre Pitois, ainsi qu'un rucher d'abeilles noires. En un mot : détente et découverte de la nature.

**54 avenue Aristide Briand  
10600 La Chapelle-Saint-Luc  
03 25 72 10 35**



# bougez ! en pleine nature



## Palais du roi Chêne

Un sentier pédagogique  
pour tous en accès libre

Venez marcher dans les pièces du Palais du roi Chêne ! À la découverte des richesses du monde forestier, cette boucle piétonne aménagée est accessible à tous les publics, notamment aux personnes présentant un handicap auditif, mental, visuel ou moteur. Vous y ferez la connaissance d'une quinzaine de sculptures en bois brut, accompagnées de panneaux explicatifs et ludiques. Inauguré le 12 mai, le sentier du « Palais du roi Chêne » est le fruit d'un long travail, mené par le Conservatoire du Littoral, en lien avec le Parc naturel régional de la Forêt d'Orient et l'Office national des forêts. Le projet comprend aussi un deuxième parcours d'une longueur de 7 kilomètres et plus axé sur la randonnée familiale, intitulé « Sentier du Colosse aux pieds d'argile », qui sera achevé pour l'hiver 2023.

**Sentier du Palais du roi Chêne**  
**Accessible depuis le parking**  
**de la Maison du Parc**

**10220 Piney**  
**03 25 43 38 88**

## Parc Lebocey

Des arbres... remarquables !

Espace naturel protégé et préservé de 14 hectares, le Parc Lebocey affiche une identité très champêtre. Un site de premier choix pour une petite balade du côté de Pont-Sainte-Marie. Une cinquantaine d'essences d'arbres différentes, 25 panneaux explicatifs sur les origines et les utilisations de ces dernières au sein d'un parcours piéton... Il est possible de s'informer de manière ludique. On peut aussi y observer une cinquantaine d'espèces d'oiseaux et de mammifères, et quelque soixante-dix plantes. La chauve-souris est aussi emblématique des lieux. Prairies ouvertes, zones boisées, forêts alluviales... Le Parc Lebocey jouit d'une variété rare de milieux. La commune y mène une gestion raisonnée, avec notamment des fauches tardives pour préserver la faune et la flore, en concertation avec des partenaires spécialisés dans le domaine de la biodiversité. Autrefois, une importante demeure bourgeoise se dressait dans le parc. Elle était la propriété de la famille Lebocey, une figure de la bonneterie troyenne. Détruite par un incendie en 1976, elle est encore présente aujourd'hui au travers des vestiges de son lavoir et de son château d'eau. Des animations sont organisées aux quatre saisons, notamment autour de la chouette ou de la chauve-souris.

**Rue Bernard Lebocey**

**10150 Pont-Sainte-Marie**

**[www.pont-sainte-marie.fr/](http://www.pont-sainte-marie.fr/)**

**03 25 81 20 54**







## Suivez la bonne piste !

« Dans les jardins de Troyes », c'est le nom du jeu de piste automnal\* proposé par Troyes La Champagne Tourisme. Partez à la découverte des secrets de la ville, tout en profitant des différents squares, places, parcs et jardins du bouchon. Pour participer, il suffit d'un smartphone et d'un bon sens de l'orientation. C'est parti pour une quinzaine de lieux à visiter et autant de questions auxquelles répondre. Un moment idéal en famille.

**Jeu gratuit**

**Durée : 2h**

**Parcours : 3,5 km**

**Niveau : Intermédiaire**

**Jeu disponible sur**

**[jeux-de-piste.troyeslachampagne.com](http://jeux-de-piste.troyeslachampagne.com)**



\* Version estivale du jeu disponible aux beaux jours

## Parc des Moulins

### La nature en centre-ville

Connaissez-vous l'origine de son nom ? Il le doit aux anciens moulins de Notre-Dame et de la Rave adjacents au parc. Ouvert au public depuis 2011, ce poumon vert de plus de 15 hectares est notamment dédié à la promenade, l'observation de la biodiversité et aux loisirs. À l'ombre d'un arbre ou au cœur des prairies naturelles, le Parc des Moulins arbore diverses couleurs au gré des saisons et abrite une importante variété d'arbres (séquoias, frênes, saules pleureurs, etc.). C'est un site privilégié pour découvrir une faune et une flore locales variées. Enfin, il regroupe plusieurs structures à vocation pédagogique : la Maison des Maraîchers, la mare, le verger, le pollinier, le jardin des aromatiques, l'écopâturage, l'espace Henry, la Maison Mahieu ou encore le refuge à chauve-souris. Des espaces avec un programme d'animations à l'année. Sans oublier des aires de jeux pour les enfants ! Un site idéal pour profiter de la nature, une ode au silence et au bien-être, où l'on goûte à une douce impression d'ailleurs en étant tout proche du centre-ville...

**5A rue Guillaume Le Bé**

**10000 Troyes**

**03 10 72 10 06**

**[maisondesmaraichers@ville-troyes.fr](mailto:maisondesmaraichers@ville-troyes.fr)**  
**[troyes.fr](http://troyes.fr)**

bougez **insolite !**

CORRIDA DE NOËL

# LA COURSE TOTALEMENT GIVRÉE EN 5 POINTS-CLÉS

## Corrida de Noël

Vendredi 15 décembre

2023 à 20 h 15

Départ et arrivée : place  
du Marché des Halles

Distance : 4,5 km

Plus d'infos et inscriptions sur  
[www.sports-troyes.fr](http://www.sports-troyes.fr)

Que vous soyez participant ou spectateur, c'est l'événement sportif le plus déjanté de l'année en plein cœur du centre historique de Troyes.

### 1 Une recette qui fait mouche

17 éditions et un succès qui ne se dément pas ! La Corrida de Noël, qui aura lieu le vendredi 15 décembre 2023, est une course à pied déguisée pour laquelle près de 2 000 amateurs sont attendus. Le but : battre le pavé dans la bonne humeur sur une boucle de 4,5 kilomètres au sein du Bouchon de Champagne troyen, qui brillera de mille feux à l'occasion des fêtes de fin d'année.

### 2 Des déguisements toujours plus fous !

L'essentiel, c'est de s'amuser dans une ambiance festive et carnavalesque. Pas de place pour une performance chronométrée ! Les déguisements les plus originaux seront récompensés. La Corrida de Noël, c'est une occasion d'animer le centre-ville, de promouvoir la course à pied de manière ludique et de mettre en avant les illuminations de Noël.

### 3 Une découverte inédite du Bouchon de Champagne

Le parcours vous invite notamment à arpenter le cœur de ville et ses sites emblématiques du cœur de ville comme les Halles, les quais de Seine, l'Espace Argence, la place Jean Jaurès ou encore le parvis de la cathédrale. Le tout sous les lumières des décorations de Noël !

### 4 Soignez votre tenue

Puisque, à la fin, les déguisements les plus spectaculaires seront primés, pensez à sélectionner l'accoutrement qui fera la différence. Votre but : vous faire remarquer ! Lors de cette soirée hivernale, l'ambiance et la température risquent de grimper rapidement, alors misez sur un costume pratique pour courir pendant près de 5 kilomètres. N'oubliez pas enfin de mettre une bonne paire de baskets de course.

### 5 Un moment de partage

En famille, entre amis ou même entre collègues, la Corrida de Noël est avant tout un événement qui se court à plusieurs. Rigolades, confection des costumes, retrouvailles autour d'un bon vin chaud après la course (avec modération !) ... C'est LA soirée immanquable de l'année sous le signe de la convivialité.







## La patinoire des 3 Seine en chiffres-clés :

**68 000**

entrées par an

**3** clubs

**500** licenciés

**20 000 €**

d'économies d'énergie  
après travaux

# La patinoire des 3 Seine s'est refait une beauté

Fermée depuis mars 2020 en raison de la crise sanitaire, la patinoire des 3 Seine a rouvert ses portes en septembre (le 18 pour les clubs et le 27 pour le public – Ndlr). Propriétaire de l'équipement, Troyes Champagne Métropole a choisi de prolonger cette fermeture afin d'effectuer une série de travaux.

Avis aux amateurs de glisse, la patinoire des 3 Seine dispose d'une piste de 1 456 m<sup>2</sup>, d'un jeu de son et lumière élaboré pour une ambiance de folie, d'un gradin pouvant accueillir jusqu'à 300 spectateurs et d'un vestiaire comprenant 800 paires de patins artistiques ou hockey (tailles du 25 au 47). Un p'tit creux après quelques tours de piste ? Un espace cafétéria de 70 m<sup>2</sup> propose boissons et encas.

### Une large gamme de prestations annexes

Animations sportives, anniversaires, prestations d'entreprise, ateliers découverte... La patinoire des 3 Seine propose également de nombreuses prestations selon vos envies. Alors, envie de passer un agréable moment entre amis ou en famille ? À vos patins !



« Une piste de 1 456 m<sup>2</sup>, un jeu de son et lumière élaboré et un gradin pouvant accueillir jusqu'à 300 spectateurs ! »

#### POUR PLUS D'INFORMATIONS

**PATINOIRE DES 3 SEINE**

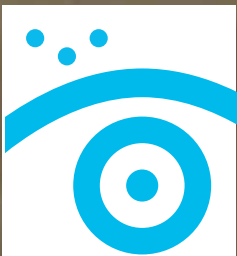
12 boulevard Jules Guesde 10000 Troyes

03 25 41 48 34

Tarifs et horaires sur

[www.patinoire3seine.fr](http://www.patinoire3seine.fr)

# prenez date! . .



Anais Dunn *Tension#2*  
2022 Verre soufflé,  
tenseurs, amplificateur



# L'association Artfusion et la Galerie Artes LANCENT LEUR TOUTE PREMIÈRE BIENNALE

L'association Artfusion et la Galerie Artes organisent, du 24 novembre au 17 décembre 2023, la première édition de la Biennale « Présence du Verre dans l'Art Contemporain ».

Focus sur l'événement en compagnie de Jean-François Lemaire, commissaire de la Biennale, directeur artistique de la Galerie Artes et sculpteur verrier.

Créée en janvier 1994 par un collectif d'artistes de la matière et du spectacle vivant, sous l'impulsion de Jean-François Lemaire, l'association Artfusion promeut les arts du feu (verre, cristal, bronze et céramique). « Nous organisons régulièrement des expositions, des cours et des stages, et réalisons des spectacles pédagogiques autour du verre ainsi que

des interventions auprès des scolaires ou des publics en difficulté. L'objectif ? Présenter nos différentes techniques et faire découvrir les possibilités infinies du verre », explique Jean-François Lemaire. Mais l'histoire ne s'arrête pas là. « En 2007, nous avons fondé l'Artothèque des arts du feu pour que des particuliers, des entreprises ou des administrations

puissent emprunter nos œuvres d'art. Un an plus tard, nous avons ouvert la Galerie Artes qui met en lumière des artistes verriers ou travaillant d'autres arts du feu. Cette galerie accueille environ huit expositions par an et a déjà montré les œuvres de créateurs renommés tels que Yan Zoritchak, Matei Negreanu, Vladimir Zbynovsky ou Christine Fabre. »

Aujourd'hui, l'association Artfusion continue sur sa lancée et organise, du 24 novembre au 17 décembre une première Biennale intitulée « Présence du Verre dans l'Art Contemporain ».

## TROIS QUESTIONS À Jean-François Lemaire

### POURQUOI LE VERRE EST-IL SI PRISÉ PAR LES ARTISTES ?

Le verre est un matériau à la fois complexe et riche car il permet de travailler la forme extérieure mais également intérieure de la sculpture, contrairement aux autres matériaux.

### CETTE BIENNALE PRÉSENTERA DAVANTAGE D'ARTISTES FÉMININES. LE MILIEU DU VERRE EST-IL AUJOURD'HUI PLUS ÉGALITAIRE ?

Jusqu'aux années 1980-1990, on ne prenait que peu de femmes en apprentissage dans les verreries car la profession était considérée comme trop difficile pour elles. Aujourd'hui, il n'y a plus de barrières entre les hommes et les femmes par rapport à la formation.

### L'INTÉRÊT POUR L'ART DU VERRE A BEAUCOUP ÉVOLUÉ À TRAVERS LES SIÈCLES. POURQUOI CELA ?

À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, des artistes comme François Décorchemont ou Maurice Marinot étaient considérés comme des sculpteurs de verre. Mais, avec l'arrivée des mouvements Art nouveau et Art déco, on a beaucoup plus orienté le verre sur l'esthétique au détriment de l'artistique. Dans les années 70, de grands artistes comme Yan Zoritchak ou Matei Negreanu nous ont réappris que l'on pouvait faire de la sculpture avec du verre. Il est très important que les œuvres de verre soient mieux acceptées dans les lieux d'art contemporain. C'est le questionnement de cette biennale.

### Une Biennale spécifique mais accessible à tous

Ce projet est soutenu par la Ville de Pont-Sainte-Marie, Troyes Champagne Métropole, le Département de l'Aube, la Région Grand Est, la ville de Troyes et par des mécènes privés.

Cet événement d'ampleur comportera une exposition consacrée aux œuvres de douze artistes issus de cinq pays différents (Suisse, Espagne, Corée du Sud, Bulgarie et France) : six plasticiens verriers et six plasticiens non-verriers mais utilisant le verre dans leurs créations investiront la salle des fêtes de Pont-Sainte-Marie. « La conception scénographique a été mûrement réfléchie.



Anaïs Dunn, *Paysages Bitumineux*, 2022  
bitume, verre, laiton, 150x35 cm  
Vue d'atelier



Marie Lafaille, *Géo jumelles*, 2023  
Hauteur de l'espace x 15 cm  
Verre, grès, corde  
Soufflage du verre, réalisé  
au CIAV de Meisenthal.  
Coque en poussière de pierre

La Biennale comportera  
une **exposition**  
de trois semaines mais aussi  
des **projections**  
de films courts sur le verre,  
des **conférences**  
et des **rencontres**  
professionnelles.

La salle de 300 m<sup>2</sup> sera plongée dans le noir et l'éclairage permettra aux visiteurs d'être au plus près des œuvres. » Sont prévues également, cette fois au Musée d'Art Moderne de Troyes, la projection de films courts sur le verre et des conférences. Des rencontres professionnelles sont aussi organisées entre exposants et professionnels de l'art contemporain, acteurs du bâtiment et de l'architecture, galeristes, collectionneurs, artistes et artisans...

Les thèmes porteront sur le positionnement du verre et des œuvres de plasticiens verriers dans la Cité et dans les circuits culturels et économiques de l'art contemporain, mais aussi sur la singularité de la relation entre plasticiens et techniciens du verre lors de la réalisation d'une œuvre. « Même si cette Biennale est spécifique, elle sera accessible au plus grand nombre. En plus des films et des conférences, nous avons conçu des outils d'aide à la visite comme des fiches de médiation qui aideront les visiteurs à mieux comprendre le concept du verre dans l'art contemporain », ajoute



Anna Alsina Bardagí,  
*Pendulum*,  
2018, verre  
optique  
coulé au four,  
22,5x22x11,5 cm

Jean-François Lemaire.  
« Autre outil pédagogique, le catalogue de la Biennale présentera les artistes et leurs démarches artistiques, mais fera aussi le lien avec des lieux en relation avec la thématique, tels que le Musée d'Art Moderne, le Centre d'art contemporain Passages, la Cité du Vitrail, la Galerie Artes de Pont-Sainte-Marie et la Route du Vitrail. »

#### « PRÉSENCE DU VERRE DANS L'ART CONTEMPORAIN »

Du 24 novembre au 17 décembre 2023

- Salle des fêtes de Pont-Sainte-Marie  
2 rue Georges Clemenceau,  
10150 Pont-Sainte-Marie
- Musée d'Art Moderne de Troyes  
14 place Saint-Pierre, 10000 Troyes  
[www.presenceduverredanslartcontemporain.fr/](http://www.presenceduverredanslartcontemporain.fr/)



# À la recherche du PÈRE NOËL perdu dans le temps AVEC ÉMELINE !

À l'approche des fêtes de fin d'année, partez en compagnie de cette jeune héroïne pour découvrir des sites chargés d'histoire. Une balade contée, créée par Troyes La Champagne Tourisme, idéale en famille.

Dans cette aventure autour de Noël, on retrouve le personnage d'Émeline, héroïne de bande dessinée imaginée par Benjamin Desmet et Gérard Guerlais. Lors de cette balade contée, muni d'un casque audio, vous serez immergé au cœur de la ville de Troyes à la recherche du père Noël perdu dans le temps. Aventure, découverte de l'histoire de la cité troyenne, culture... Sur divers points d'arrêt, des personnages donneront vie à ce scénario riche en surprises. Laissez-vous tenter par cette petite escapade ludique !



## Mais comment est née Émeline ?

Cette balade contée garde intact l'âme de l'ouvrage d'origine. Un partenariat réussi entre Troyes La Champagne Tourisme, l'auteur Benjamin Desmet et sa maison d'édition Actual Kids. Comment est née Émeline ? : « Il y a quelques années, je cherchais un livre pour intéresser mon fils de 8 ans au patrimoine troyen. Il n'y avait pas une telle offre. Avec Gérard Guerlais à l'illustration, nous avons créé notre propre ouvrage en 2014 ». Depuis, les aventures de cette petite fille sont devenues une collection à succès.

## RENDEZ-VOUS À TROYES LA CHAMPAGNE TOURISME

16, rue Aristide Briand à Troyes

les 9, 16 et 22 décembre à 17h.

Plus d'informations sur [www.troyeslachampagne.com](http://www.troyeslachampagne.com)





prenez date !

ZOOM SUR

# LE CENTRE D'ART CONTEMPORAIN **PASSAGES**







## \* **Éveillée, le rêve comme fil d'Ariane**

Lauréate du Frieze Artist Award et nommée aux prix de la Fondation d'entreprise Ricard et Aware, Mélanie Matranga est une artiste accomplie. Son travail se déploie à travers des installations, des sculptures et des films, et a fait l'objet de plusieurs expositions monographiques au Palais de Tokyo ou à la Villa Vassiliev. Avec *Éveillée*, son rapport à l'espace, modifié dans une appréhension sensible via son architecture ou sa perception lumineuse, trouble la visite et accroît cette sensation onirique. À noter que l'exposition se terminera le 16 décembre par une conférence à la Médiathèque Jacques-Chirac, partenaire de l'événement.



Depuis plus de 40 ans, le Centre d'art contemporain Passages propose au public trois ou quatre expositions par an, prolongées par des moments de rencontre propices à l'échange et au partage d'expériences. Au cœur de ses missions : la sensibilisation à l'art contemporain et l'accès à la culture pour toutes et tous.



### **Un lieu emblématique du passé industriel de Troyes**

Fondé en 1982 à l'initiative des artistes Roger Balboni, Françoise Balboni-Gibert, Dominique Lescher, Guy Mansuy et Martine Rog, le Centre d'art contemporain Passages prend d'abord ses quartiers à Auxon, avant de déménager à Troyes. En 2000, il s'installe dans ses locaux actuels : l'ancienne maison de maître de la famille Marot attenante aux espaces de stockage de la bonneterie du même nom, succédant ainsi à l'École municipale des Beaux-Arts qui l'investissait depuis 1973. Situé dans un écrin de verdure, au pied d'un ginkgo biloba centenaire, ce site d'exception est aujourd'hui occupé par le centre d'art et ses deux résidences d'artistes, mais également par une dizaine d'ateliers d'artistes mis à disposition par la Ville de Troyes. L'ancienne maison Marot a d'ailleurs ouvert ses portes lors des Journées européennes du Patrimoine, le 16 septembre dernier. L'occasion idéale de faire découvrir au public ce trésor du patrimoine industriel troyen !

### **Une programmation artistique riche et variée**

Présent sur le territoire aubois depuis plus de 40 ans, le Centre d'art contemporain Passages a comme objectifs de sensibiliser à l'art contemporain par la diffusion d'artistes nationaux et internationaux sur le territoire aubois, et de s'engager en faveur de l'accès à la culture pour toutes et tous via des projets artistiques globalisés (PAG). Menés conjointement entre l'artiste, la structure porteuse et la DRAC Grand Est, les PAG permettent aux élèves, notamment les plus éloignés de l'offre culturelle, de

découvrir des œuvres ou des domaines qui ne leur sont pas habituels. Chaque année, le Centre d'art contemporain Passages accueille sur un espace de 250 m<sup>2</sup> trois ou quatre expositions personnelles ou collectives ainsi que des projets liés à la recherche à travers des résidences et des publications. Jusqu'au 16 décembre, le public est invité à découvrir *Éveillée*\*, la toute dernière exposition de Mélanie Matranga.

### **Des dispositifs de médiation culturelle sur mesure**

Le Centre d'art contemporain Passages a mis en place un large éventail de dispositifs de médiation culturelle soucieux de la diversité du public : rencontres avec des artistes, journées « samedis découverte » (un moment de convivialité où l'on discute de l'exposition autour d'un verre – Ndlr), conférences, activités artistiques adaptées, ateliers gratuits pour enfants pendant les vacances scolaires grâce au dispositif Passeport Loisirs... Des actions culturelles utiles pour enrichir ses connaissances mais surtout développer son regard critique sur les œuvres et le monde environnant.



#### **POUR PLUS D'INFORMATIONS**

**CENTRE D'ART CONTEMPORAIN PASSAGES**

9 rue Jeanne d'Arc 10000 Troyes

03 25 73 28 27

Ouvert gratuitement en période d'exposition  
du mardi au samedi : 12h-18h

[www.cac-passages.com](http://www.cac-passages.com)



# prenez date !

Orchestre symphonique de l'Aube

# MUSIQUE MAESTRO!

Réunissant des artistes de talent pour une vingtaine de concerts à des tarifs attractifs chaque année, cet ensemble a pour vocation de rendre la musique classique accessible au plus grand nombre.

POUR PLUS D'INFORMATIONS  
Orchestre symphonique de l'Aube  
E-mail : [simon.fournier@aube.fr](mailto:simon.fournier@aube.fr)  
Site web : [aube.fr](http://aube.fr)

## Le seul orchestre symphonique départemental de France

Créé en 2001 et dirigé par Gilles Millière, l'Orchestre symphonique de l'Aube a la particularité d'être le premier orchestre symphonique départemental de France. Ensemble non permanent, composé de musiciens professionnels, il se produit à raison de huit séries de concerts d'octobre à mai. Son but : offrir la possibilité à tous les publics – mélomanes comme novices – à la ville comme à la campagne, d'écouter des œuvres connues mais aussi contemporaines, à des prix accessibles (18 € maximum). Pour sa 23<sup>e</sup> saison, l'Orchestre symphonique

de l'Aube mise une nouvelle fois sur une programmation audacieuse, faite d'œuvres célèbres mais aussi d'autres moins renommées. Une occasion de plus d'éveiller la curiosité des auditeurs de tous âges.

## Des temps forts et des nouveautés

Pour la première fois, chaque concert fera l'objet d'une présentation inédite, assurée par la musicologue et médiatrice de la musique Camille Villanove. Une opportunité d'aborder chaque représentation sous un angle pédagogique dans la logique de cette accessibilité pour tous. Une place de choix sera faite aux solistes, à commencer par l'altiste Lise Berthaud, qui jouera le *Concerto* de Penderecki, les 18 et 19 novembre 2023. Le clarinettiste Raphaël Sévère s'attaquera, pour sa part, à Rossini et à Weber, les 13 et 14 janvier 2024, tandis que le pianiste Guillaume Bellom rendra un hommage à Gershwin et sa fameuse « *Rhapsody in Blue* » les 12 et 13 avril 2024. Autre temps fort, cette fois-ci pour les enfants, avec un concert famille autour de Babar les 9, 10 et 11 février 2024. Un format adapté au jeune public d'une heure où se croiseront la musique du compositeur Francis Poulenc et la célèbre « *Petite musique de nuit* » de Mozart. Enfin, une expérience immersive unique sera proposée à quelques chanceux, tirés au sort parmi les abonnés, les 16 et 17 mars 2024. Ils pourront en effet vivre le concert « Voyage dans les Balkans » dans l'orchestre au beau milieu des musiciens !







## « Faire le plein d'émotions et de surprises »

**Simon Fournier, trompettiste et assistant de production de l'Orchestre symphonique de l'Aube.**



## Une fin de saison déjà mémorable

Pour les fêtes de fin d'année, le traditionnel concert de Noël, prévu les 2 et 3 décembre 2023, fera escale à Vienne avec des compositeurs comme Mozart, Schubert ou encore Strauss, père et fils. Afin de clôturer en beauté cette saison 2023/2024, le concert « *Musiques populaires, cinéma et olympisme* » mêlera les œuvres de Brahms, Dvorák, Offenbach, d'une part, avec celles

d'Ennio Morricone, Vladimir Cosma et John Williams, d'autre part, les 25 et 26 mai 2024. Une occasion parfaite de se plonger dans l'ambiance olympique à deux mois à peine des JO de Paris 2024 !

Éveiller la  
**curiosité**  
des auditeurs  
de tous âges

« Nous avons une chance énorme de disposer d'un orchestre symphonique dans l'Aube et de nous produire au sein de l'auditorium du Centre de congrès de Troyes. Nous jouons aussi dans les villes de Bar-sur-Aube, Nogent-sur-Seine et Romilly-sur-Seine. L'objectif est de briser la glace et de rendre la musique classique accessible à tous. C'est l'opportunité de venir un week-end à Troyes, de profiter d'un concert d'exception à un tarif attractif et des richesses touristiques du territoire. »



prenez date ! **anniversaire**

# LE CŒUR DE TROYES FÊTE SES 10 ANS !

Emblème de la ville de Troyes, cette sculpture en acier fait la fierté de ses habitants. Située quai Dampierre, cette œuvre d'art rougit la nuit venue et palpite à mesure que l'on s'en approche. Un vrai cœur d'artichaut !

À deux pas de la Cité du Vitrail, trône depuis une décennie une étonnante sculpture : le Cœur de Troyes. Conçue par les artistes aubois Michèle et Thierry Kayo-Houël (*voir interview*), et fabriquée au sein de l'usine troyenne Sotralinox, elle est recouverte d'une dentelle en acier inoxydable de plus de 200 pièces assemblées entre elles. Avec ses 4 mètres de large, 3,5 mètres de hauteur, 2 mètres de profondeur et son poids de 2 tonnes, elle a fière allure aux côtés des autres sculptures telles que *Lili* ou *La Jeune fille au baiser*.

## Troyes mon amour

Le Cœur de Troyes symbolise l'ouverture du canal de la Haute-Seine mais aussi le romantisme qui se dégage de la cité historique. Habillé de lumières rouges, il s'illumine à la nuit tombée. Une caméra et un programme informatique animent les battements lumineux à mesure que les spectateurs approchent. Vous ne rêvez pas, le Cœur bat bel et bien la chamade !

À deux pas de là, la passerelle qui enjambe le canal a même des airs de pont des Arts avec ses cadenas accrochés par quelques amoureux transis. Qui a dit que Paris avait le monopole du romantisme ?

Vous ne  
**rêvez pas,**  
le Cœur de  
Troyes **bat**  
**bel et bien**  
la chamade !





## La Monnaie de Paris dévoile sa nouvelle médaille-souvenir : « Le Cœur de Troyes »

À l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la création du Cœur de Troyes, la Monnaie de Paris a frappé une nouvelle médaille-souvenir (après les médailles « Troyes en Champagne », « Cathédrale de Troyes » et « Rachi de Troyes »). Sur sa face, on y voit la sculpture finement gravée. Un véritable chef-d'œuvre qui ravira à coup sûr les collectionneurs et les passionnés de monnaies rares ! La médaille est disponible à l'accueil de Troyes La Champagne Tourisme au prix de 3 €.



## À cœur ouvert

MICHÈLE ET THIERRY KAYO-HOUËL SE SONT PRÊTÉS AU JEU DE L'INTERVIEW ET ONT RÉPONDU À NOS QUESTIONS.

### Pouvez-vous nous parler de vos parcours respectifs ?

**Michèle Kayo-Houël :** Nous avons fait les Beaux-Arts de la ville de Troyes avant de poursuivre nos études à Paris : l'École Nationale Supérieure des Arts Appliqués et des Métiers d'Art (ENSAAMA) pour moi avec une spécialisation art monumental, l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts pour Thierry dans les domaines de la peinture et de la gravure.

**Thierry Kayo-Houël :** Nous utilisons tous types de matériaux pour nos œuvres. J'aime travailler l'inox dans mes sculptures, Michèle est davantage portée sur la peinture, le verre, le plexiglas... Même si nous avons chacun notre personnalité, notre travail personnel enrichit notre réflexion commune.

### De l'idée à la concrétisation du projet, quelles ont été les différentes étapes de création du Cœur de Troyes ?

**M. K-H :** La Ville de Troyes nous a demandé de réfléchir à une œuvre située quai Dampierre, un endroit phare entre les quartiers de l'Hôtel de Ville et de la Cathédrale. Nous avons proposé quatre projets liés à cette implantation stratégique : « Une grande maille » en hommage au label européen « Troyes capitale de la maille aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles » ; « La rencontre » symbolisée par deux grands personnages qui émergent du sol venant de deux quartiers situés de part et d'autre du canal ; « Le patrimoine immatériel de la ville » avec deux pièces construites sur une succession de plans et de textes, de mots issus de penseurs, d'écrivains et de noms de personnages illustres ayant joué un rôle important dans l'histoire de la ville. Le dernier projet représentait un cœur, c'est celui-ci qui a été retenu. De la validation du projet à la pose de la première pièce, il s'est écoulé un an.

**T. K-H :** Ce projet entrait en résonance avec le parcours romantique initié par l'office de tourisme. Le maillage du Cœur est un clin d'œil à l'histoire de la ville de Troyes et apporte un côté aérien à l'ensemble. Cela représente le cœur d'une ville romantique. La lumière joue également un rôle central puisqu'elle bat comme un cœur vivant. C'est donc à la fois un cœur historique et un cœur humain.

### Vous attendiez-vous à un tel engouement autour de cette sculpture ?

**M. K-H :** Nous avons été incroyablement surpris ! Les Troyens mais aussi les touristes se sont totalement approprié cette œuvre. C'est touchant pour des artistes vivants d'avoir des retours si positifs (rires).

### 10 ans après, quel bilan faites-vous ?

**T. K-H :** Un bilan forcément très satisfaisant. Je pense que nous avons créé un échange avec les gens qui fait écho à l'histoire de la ville. On comprend pourquoi le Cœur est là et ce qu'il raconte. C'est une évidence !



prenez date ! **et aussi...**

# LES NOUVEAUTÉS

## Le Juvénal



Le Juvénal, bar lounge occupant l'hôtel particulier Juvénal-des-Ursins classé monument historique, offre une expérience unique au cœur du centre-ville de Troyes. Une proposition de maisons de champagne locales et de cocktails élaborés pour un moment privilégié et envoûtant d'histoire.

26 rue Champeaux – Troyes

03 10 94 31 00

📱 @juvenal\_troyes

## Les jolis ongles de Marie



Beauté, cosmétique et soins

10320 Sommeval

06 49 13 95 04 /

mariebeades04@gmail.com

📱 lesjolisonglesdemarie

## Enka L'Écrin Gourmand

Dans un style Art déco, la boutique Enka et son équipe vous accueillent dans un écrin gourmand et un univers dédié à la Gourmandise. Douceurs sucrées et salées faites maison, en-cas à emporter ou à déguster sur place, idées cadeaux, art de la table, épicerie fine italienne, sélection de boissons.



1 rue Colbert – Troyes

03 25 41 46 23

enka-troyes@orange.fr

📱 ENKA L'Écrin Gourmand

## Tamaris

Chaussures et accessoires de mode

6 rue Turenne – Troyes

09 79 26 46 09

📱 tamaristroyes

## Au caprice

Une petite boutique conviviale où vous trouverez des vêtements de style bohème chic, décontracté, de la taille 36 à la taille 52.

5 rue Claude-Huez – Troyes

07 86 83 28 44

contact@au-caprice.fr

📱 aucaprice

## La Maison de Camille



Un concept store aux notes douces et épurées qui vous propose des articles de décoration et d'art de la table sélectionnés avec passion et attention.

32 place Jean-Jaurès – Troyes

📱 La maison de Camille

## Eva Pasteur

Prêt-à-porter féminin

18 rue Juvénal des Ursins – Troyes

## LM coiffure Concept

LM Concept est un lieu dédié à la beauté et au bien-être

186 avenue du Général Leclerc – 10300 Sainte-Savine

03 25 74 18 80

📱 lmcoiffure.concept



## Les nouveautés



### Librairie Le KitSune

Nouvelle librairie 100 % dédiée aux mangas ! Retrouvez sur place plus de 5 000 références.

38 rue Claude Huez – Troyes

03 25 46 34 47

 Librairie Le Kitsune

### Sunshine Bar

Bar à cocktails – Bar à shooters

37 rue Champeaux – Troyes

 Sunshine Bar Troyes

 sunshine.bar3

### E Così



Découvrez le restaurant E Così pour savourer de délicieuses recettes de grand-mères italiennes faites maison. Julie et toute son équipe vous attendent pour déguster aussi bien des focaccina, des pins'ade, ou bien des tiramisù...

Mcarthurglen Troyes – Voie du Bois – 10150 Pont-Sainte-Marie

### Atelier-Boutique "Cœur Métier d'Art"



Boutique Cœur des Métier d'Art vous propose des créations artisanales labellisées par les chambres de métiers de la Région Grand Est et du territoire. Des pièces uniques ou en faible quantité. Des nouveaux artisans à découvrir tout au long de l'année.

23 rue de la Cité – Troyes

03 25 73 10 70

 boutique\_coeur\_metiers\_d\_art

 Boutique Cœur des métiers d'Art



L'alcool est dangereux pour la santé - À consommer avec modération

# prenez date ! **AGENDA**



**12 octobre au 14 janvier**

## De l'illustration à la peinture : Dans l'atelier de Laurent Corvaisier

**TROYES – MUSÉE D'ART MODERNE**

Dans le cadre de la 37<sup>e</sup> édition du Salon du livre pour la jeunesse à Troyes et dans l'Aube, le Musée d'art moderne collections nationales Pierre & Denise Lévy a décidé d'inviter l'artiste et illustrateur Laurent Corvaisier. Ce dernier a notamment exploré les univers de l'illustration d'albums pour la jeunesse, du dessin de presse ou encore de la peinture. Une plongée au cœur de l'atelier d'un artiste et de sa démarche créative.

● Plus d'infos sur : [musees-troyes.com](http://musees-troyes.com)

## OCTOBRE

**22 au 28 octobre**

## Nuits de Champagne

**TROYES**

Pour cette 36<sup>e</sup> édition, le festival a choisi d'afficher une identité forte avec un hommage à Starmania dans le cadre des huit rendez-vous musicaux « Des nuits qui chantent », avec plus de 3 300 festivaliers chanteurs sur scène ! Les chansons du célèbre opéra rock imaginé par Luc Plamondon et Michel Berger, dont la dernière version a connu un véritable succès critique.

et public partout en France, seront ainsi un répertoire idéal pour mettre en lumière cette volonté farouche de chanter tous ensemble. Également à l'affiche cette année des Nuits de Champagne, une programmation éclectique entre pop, rock et chanson française, avec, entre autres, des artistes comme Hubert-Félix Thiéfaine, Bertrand Belin, Christophe Willem, Izia ou encore Pomme. Sans oublier, bien sûr, le festival Off Off Off et ses concerts gratuits !

● Pour plus d'infos : [nuitsdechampagne.com](http://nuitsdechampagne.com)



## NOVEMBRE

**10 au 13 novembre**

## Salon de la gastronomie

**TROYES – LE CUBE**

Plus de 20 000 gourmands sont attendus !

Une édition encore plus pétillante, savoureuse et riche en surprises, à l'occasion des 25 ans de l'événement.

Du vendredi au dimanche de 10h à 21h, le lundi de 10h à 19h.

● Pour plus d'infos : [maisondeboulanger.com](http://maisondeboulanger.com)

**25 et 26 novembre**

## Tattoo Convention Troyes

**LE CUBE**

Plus de 100 artistes tatoueurs, des stands marchands, des bijoux, du piercing, des concerts, des spectacles, des danses polynésiennes, des shows burlesques... À ne pas manquer pour tous les amoureux de l'art du tatouage.

Le samedi de 10h à 22h et le dimanche de 10h à 19h

●  Tattoo Convention Troyes

## DÉCEMBRE

**7 décembre**

## Conférence des Amis du Musée d'Art Moderne

**TROYES**

**AMPHITHÉÂTRE DU MUSÉE D'ART MODERNE**

Ce cycle de conférences, organisé par l'association des amis du musée d'Art moderne, met ici en avant la représentation du Visage dans l'Art au XX<sup>e</sup> siècle. Les « Portraits » de Giacometti, entre effacement et affirmation, en sont un exemple magnifique. Par Itzhak Goldberg, professeur émérite de l'université Jean Monnet, historien d'art et commissaire d'expositions.

● 18h (entrée libre et gratuite dans la limite des 100 places disponibles).



## JANVIER-FÉVRIER



**Jusqu'au 14 janvier**

### Exposition – « Parvine Curie, un monde sculpté »

**TROYES – MUSÉE D'ART MODERNE**

D'origine franco-iranienne, cette sculptrice a parcouru le monde entier et puisé ses inspirations dans les pays d'Afrique ou d'Asie. En 1984, elle a réalisé la porte du musée d'Art moderne de Troyes. Elle a donné plusieurs œuvres à ce lieu, dont celles qui ont récemment intégré le jardin des sculptures.

● Plus d'infos sur : [musées-troyes.com](https://musées-troyes.com)

**21 janvier au 3 février**

### Festival Bulles de Chants

**SAINTE-SAVINE**

Ce premier festival de la chanson française de Sainte-Savine, en partenariat avec l'association Troyes Chante et l'Espace Gérard Philipe de Saint-André-les-Vergers, réunira notamment Les Wiggles, François Morel ou encore Alexis HK.

● Pour plus d'infos : [troyeschante.org/](https://troyeschante.org/)  
[www.maisonduboulanger.com](https://www.maisonduboulanger.com)

**3 février**

### Warren Zavatta Sortie de piste

**LA CHAPELLE-SAINT-LUC  
ESPACE DIDIER BIENAIMÉ**

Warren Zavatta fait le récit hilarant du triomphe de son précédent show et des lourdes conséquences de ce succès sur sa vie personnelle. On rit beaucoup de ce personnage irrésistible aux limites indéfinies.

● Plus d'infos : [espacedidierbienaime.fr](https://espacedidierbienaime.fr)

## MARS

**19 au 23 mars**

### Festival Guitares du monde

**SAINT-ANDRÉ-LES-VERGERS  
ESPACE GÉRARD PHILIPPE**

Lors de cette 26<sup>e</sup> édition, vous êtes invité à l'évasion. Soirée brésilienne, jazz manouche, orchestre de mandolines, blues-rock... En marge de la programmation, des concerts en « Before » sont prévus chaque soir à l'Espace Gérard Philipe.

● Pour plus d'infos : [espacegerardphilipe.com](https://espacegerardphilipe.com)



## AVRIL

**12 avril**

### Celtic Legends – Tour 2024

**TROYES**

**THÉÂTRE DE CHAMPAGNE**

Après le succès triomphal de ses tournées françaises en 2019 et 2023, la troupe de danseurs et de musiciens est de retour avec un nouveau spectacle qui vous invite à deux heures de danses chorégraphiées et de ballades irlandaises.

● Plus d'infos : [maisondeboulanger.com](https://maisondeboulanger.com)



## COMMENT VENIR À TROYES ?

### En voiture

\* A5 (E54) depuis Paris, Langres ou Dijon (par l'A31)  
\* A26 (E17) depuis Calais et Reims

### Par le train

\* Gare SNCF à proximité immédiate du centre-ville (1h 30 depuis la gare de l'Est à Paris)

### En car

\* Cars TransChampagneArdenne : stdmarne.fr  
\* Assistant mobilité de la Région Grand Est : <https://www.fluo.eu/>  
\* Flixbus : [flixbus.fr](https://www.flixbus.fr)  
\* Transports en commun de l'agglomération troyenne : [tcat.fr](https://www.tcat.fr)

### En avion

\* Aéroport de Troyes en Champagne : [troyes.aeroport.fr](https://www.troyes.aeroport.fr)  
\* Aéroport Paris-Vatry : [parisvatry.com](https://www.parisvatry.com)

## LES BONS PLANS POUR STATIONNER

### \* L'application mobile PMS

[Payermonstationnement.fr](https://payermonstationnement.fr) (PMS) est une solution sécurisée et gratuite de paiement du stationnement par mobile ou PC. Il suffit de recharger un porte-monnaie électronique.

### \* Des stationnements offerts

> Parkings 14 juillet, Victor Hugo, Argence, Casimir-Perier et Michel Laclos gratuits tous les jours de 19h à 9h et de 12h à 14h, dimanches et jours fériés.  
> Parkings 3 Seine et Jules Guesde gratuits tous les jours pendant 2h 30 entre 9h et 19h, gratuits tous les jours de 19h à 9h, dimanches et jours fériés.  
Gratuité les jeudis et vendredis dès 17h, et 30 minutes de stationnement offertes tous les jours sur voirie.

### \* Places de courtoisie

Matérialisées par un « cœur souriant » et situées près des accès de sortie des parkings Hôtel de Ville, Les Halles et Langevin, elles sont destinées aux personnes à mobilité réduite, femmes enceintes ou accompagnées d'enfant en bas âge.

## VÉLO

### Location de vélos

La Maison du Vélo  
Cour de la gare de Troyes  
03 25 70 79 80  
[lamaisonduvelo@tcat.fr](mailto:lamaisonduvelo@tcat.fr)  
Mardi au vendredi  
09h-10h30 / 14h-17h30  
Samedi 09h-12h / 14h-17h30

### Le Marcel à vélo !

Vélos à assistance électrique en libre-service - 21 stations  
24 h/24 - 7j/7.

## Pour + d'infos

**Troyes La Champagne Tourisme**  
16 rue Aristide-Briand 10000 Troyes  
Tél. : 03 25 82 62 70

E-mail : [contact@troyeslachampagne.com](mailto:contact@troyeslachampagne.com)

Site web : [troyeslachampagne.com](https://www.troyeslachampagne.com)

f @TroyesTourisme

@troyeschampagnetourisme

## L'INFORMATION TOURISTIQUE DE TROYES LA CHAMPAGNE N° 7

Magazine édité par Troyes Champagne Métropole, contact : [troyeslachampagne@troyes-cm.fr](mailto:troyeslachampagne@troyes-cm.fr)  
Tél. 03 25 72 37 78

### Rédaction :

Agence Scoop communication

### Iconographie :

Couverture :

Lucas Carré

### Carte et illustrations :

Phil2fer et Clod

### Photographies :

AdobeStock (25 bas droite, 28 milieu et bas, 39 bas, 46 bas, 47 droite, 48 bas gauche), A. Hourseau (27 droite haut et bas), Alain Scherer (49 droite), Anaïs Dunn (38 haut gauche), Anna Alsina (38 bas), A. Dunn (36), Charlène Lassaigne (22,23), Christophe Dallennes (35), Commune de Crésantignes (24,25,26), Cours Juvénal (46), Daniel Le Nevé, Adrien Clergeot (20-21), D. Maisonneuve (47 milieu), H. Carrasco (15 bas), Julien Chaufourrier (6 à 11), Le Bonheur des gens (34, 43 haut et bas droite), Lostaume (29 bas droite), Marie Lafaille (38 haut droite), Maxime Barrault (40), Mélanie Matranga (41), M. Mercier (27 milieu), M&T Kayo-Houël - L. Dagard (45 haut), PNR de la forêt d'Orient (32), Olivier Gobert (42, 43 bas gauche, 44-45), Parc des Moulins (33 haut), SB (47 bas gauche), SB-Enka (46 milieu), S - Librairie Le Kitsune (47 haut), Souffle (49 bas), Studio OG (14 et 15 haut, 16-17, 18-19, 32 milieu), Ville de La Chapelle-Saint-Luc (30-31), Ville de Troyes (26)

### Maquette

Agence Scoop communication

### Mise en pages

@agencescoopcommunication

13387-MEP

### Impression

Alliance Partenaires Graphiques

Retrouvez la version numérique du magazine sur [www.troyeslachampagne.com](https://www.troyeslachampagne.com)





# L'année ne fait pas l'habit.

CHEZ MARQUES AVENUE, NOUS PENSONS QU'EN CHAQUE VÊTEMENT  
SOMMEILLE UN INTEMPOREL. C'EST POUR CETTE RAISON  
QUE NOUS VOUS PROPOSONS 500 GRANDES MARQUES À PRIX OUTLET.\*



114, BOULEVARD DE DIJON  
10800 SAINT-JULIEN-LES-VILLAS



\*Outlet : prix réduit par rapport au dernier prix conseillé.

# 5 bonnes raisons de découvrir Troyes La Champagne



**Plonger dans  
un patrimoine  
exceptionnel**



**Faire le plein  
de bonnes  
affaires**



**Profiter d'une halte  
gourmande**



**Palpiter devant  
les trésors d'art  
contemporain**



**Se ressourcer**



Crédits photos : © Lebonheurdesgens / © Olivier Gobert / © Valentin Colin



**troyeslachampagne.com**

